DIABIERNA 5 DECEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

GOBIERNO

Diasabra awor Baki den Bario ta den San Nicolas

DIASABRA AWOR!

WAREHOUSE %

SALE

Great Deals Available!

Satex

DIASABRA AWOR!

Dec.6, 2025

LOCATION: SEROE BLANCO 8Y

9AM - 1PM

"Economic Outlook November 2025- 2027"

Minister Geoffrey Wever convenci cu Aruba su economia lo crece mas cu a proyecta

Un tradicion den e temporada di mas dushi di Pasco y Aña Nobo

Apertura Rotonde di Mama Rosa cu luz na Piedra Plat



ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas, Rotonde di Mama Rosa a bira un atraccion di luz y actividad mas den e temporada dushi aki di fin di aña. Despues di a traha duro pa decora y drecha e luga, siman pasa a cende luznan. E a aña aki a scoge e tema 'Gingerbread' y por a nota diferente adorno grandi y chikito cu e tema aki. Manera costumber, tawata tin dushi ambiente musical y diferente otro atraccion na unda grandi y chikito por a gosa henter anochi.



Un mucha muher di 11 aña na Aruba a bira victima di 'grooming' via un wega di video online

**Un menor di edad a wordo deteni na Costa Rica*

Señor Rubin Ponson, experto den explosivo di DOW:

Tur cos ta cla pa benta di klapchi e aña aki



ORANJESTAD (AAN) Manera ta conoci, e klapchinan cu aña pasa no a yega Aruba, a yega den e prome lunanan di e aña caba. "Esaki a duna nos e oportunidad pa cuminza haci tur e preparacionnan, reparti nan den diferente container, y Douane por a haci su trabao durante di e temporada aki tambe". Esaki ta un declaracion di e experto den explosivo di DOW, señor Rubin Ponson, den entrevista cu DIARIO.

Tocante e cantidad di klapchi e aña aki, Rubin Ponson a bisa cu compara cu añanan anterior, tin un cantidad regular custumbra cu ne caba, pa gasta den fin di aña. Tur e tiponan di klapchi ta esnan conoci pa comunidad, cu ta custumbra di mira, y sigur e pagara cu tur hende a pidi p'e.

"Pa show di pagara ta mas tanto locual cu comerciantenan ta cumpra pa tira ora nan cera nan tiendanan na fin di aña. Esey mi ta kere ta durante e dianan cu nan ta cuminza bende; esakinan ta bay wordo cumpra y cada ken mester sa e momento cu nan ta bay cumpra esaki.



Y si nos papia di shownan, cu ta pa fin di aña mes, di batata cu ta wordo teni anochi, eseynan ta bay wordo teni riba lama 12'or di anochi, na banda di hotelnan", Ponson a señala.

Tarabana tambe den programa nacional di reforestacion

Proyecto piloto pa espacio berde urbano na Maracastraat





ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta a tuma luga un sesion di plantamento hunto cu e residentenan di Maracastraat den Dakota, como parti di e Programa Nacional di Reforestacion (NRP). E programa piloto aki ta un colaboracion entre Ministerio di Asunto General, Cultura, Ambiente y Naturalesa (MinAZ), Departamento di Obranan Publico (DOW), Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM), y ehecucion di proyecto Watty Vos Boulevard (WVB).

Prome Minister Mike Eman a indica cu a selecta Maracastraat como un programa piloto pa un modelo innovativo di espacio nan berde urbano cu ta uni restauracion ecologico, renobacion di bario, y participacion activo di comunidad. Residente di e bario, den un encuentro informal sinta den verenda di cas, a comparti nan deseo y conseho. Cual a uza como referencia den planificacion di e programa. Hopi a indica di ta prefera especie di mata nativo, mata cu ta brinda sombra y mata di fruta, sin tapa e visibilidad, pa garantisa siguridad di e area.

Basa riba e input di e residentenan, Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) a uza su sistema ecologico Tree Mix Choice pa propone un composicion balansa. DOW a integra e preferencianan di comunidad den e diseño final di plantacion. Esaki ta e lista di 55 mata uza den plantacion:

Di Santa Rosa Nursery, a haya 5 Flamboyan, 5 Pal'i Boonchi, 5 Kibrahacha, 5 Huliba, 5 Watapana, 3 Amandel, 3 Macapruim, 3 Druif'i Lama, y 5 Ratonero. For di Agro Aruba Garden a haya 3 Mispel, y 3 Cashew Cora.

For di Ronald Slot-Lopes a ricibi 5 Wayaca. For di Randolph Fingal di SPO, a ricibi 5 Fofoti.

Tambe residente di bario a trece mata cu nan mes a cuida pa añadi na e espacio, den e espirito di 'e bon comun', manera mata di Kenepa, Boneriano, Mango y di Scopapel. E combinacion di especienan aki lo yuda restaura sombra natural di mata, sostene habitad pa parha nativo manera Lora y Prikichi, mehora salud di e tera, y fortalece e resilencia contra calor. Den e añanan cu ta bini, e area lo transforma na un espacio berde, agrababel y sostenibel pa tur habitante di e bario.

Watty Vos Boulevard (WVB) a prepara e tereno, coba buraconan, y pone gordura disponibel; tambe lo keda responsabel pa mantene y muha tur e plantacion nobo.

Cu e proyecto piloto na Maracastraat, Aruba ta sigui move pa un futuro cu mas espacio berde urbano y mas resiliente, caminda restauracion di naturalesa y participacion di comunidad ta bay man den man cu otro.

Un trabao extenso ta tuma lugar 'behind-the-scences', pa desaroya e Sistema Tree Mix Choice, pone e base tecnico, planifica pa 'nursery' nan pa mata nativo, reuni y tene brainstorm sessions cu stakeholders, fortalice colaboracion entre departamento nan gubernamental, y cu instancia





na isla ruman Bonaire.

Riba e fundamento aki Programa Nacional di Reforestacion (NRP) a traha, pilotnan adicional den otro barionan, programa pa 2026. Na banda di espacio urbano nan, tambe den e espacio nan di conservation di naturalesa, unda Aruba Conservation Foundation ta maneha, lo bay bin pilotnan di restoracion cu un enfoke primordial ecologico. Den futuro lo algun di e proyecto nan lo brinda nos bishitante nan di Aruba oportunidad pa por contribui via 'voluntourism' na e Programa Nacional di Reforestacion (NRP).


ARUBA **FAIR TRADE** AUTHORITY
zoekt (Senior) Onderzoekers

Wil jij bijdragen aan eerlijke markten en betrouwbare dienstverlening op Aruba?

De Aruba Fair Trade Authority is de onafhankelijke markt- en consumentenautoriteit van Aruba. Wij bewaken concurrentie, beschermen consumenten en reguleren vanaf 2026 ook de energie- en drinkwatersector. Met ons toezicht dragen wij bij aan duurzame groei en een sterke economie op Aruba.

We zoeken analytische professionals met een afgeronde wo opleiding in economie, rechten, accountancy of elektrotechniek.

Intersesse?

Stuur je motivatie en cv uiterlijk 1 januari 2026 naar vacature@afta.aw, t.a.v dhr. E. Kross MSc.


Website:
www.afta.aw/vacatures


Email Address:
vacature@afta.aw



Minister Geoffrey Wever convenci cu Aruba su economia lo crece mas cu a proyecta

ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever a presenta e "Economic Outlook November 2025- 2027" di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI). E "Economic Outlook 2025- 2027" ta contene un ahustacion di e crecemento economico pa 2025 y ta duna un proyeccion pa 2026 y 2027 cu ta basa riba informacion te cu prome di oktober riba nos economia.

"Economic Outlook November 2025- 2027" ta mustra cu Aruba su economia den 2025 ta premira pa crece mas cu a worde proyecta den e luna di mei. DEACI ta haci un ahustacion di 3.9 porciento pa 5.9 porciento pa e crecemento di Aruba su economia pa 2025 den termino nominal pa yega na un balor di e producto interno bruto di 7.8 miljard Florin, e indicador pa midi actividad economico.

Pa 2026 e expectativa ta positivo pa e desaroyo economico di Aruba. DEACI ta premira un crecemento nominal di 2.6 porciento den 2026 cu un balor pa e producto interno bruto di 8.0 miljard Florin. Pa 2027 DEACI ta premira cu Aruba su economia lo sigui crece cu 1.9 porciento pa yega na un balor di 8.2 miljard Florin den termino nominal. E expansion di actividadnan economico pa 2025 ta basa riba crecemento di turista cu ta bishita nos isla y crecemento di consumo empuha pa e adaptacion di e tarifa di inkomstenbelasting di 10 pa 0 porciento, e subida di reparatietoeslag cu 250 Florin tur luna na pensionadonan desde 1 di mei 2025. E revision di proyeccion di crecemento di economia di Aruba ta den liña cu e proyeccion di Banco Central di Aruba y Fondo Monetario International. Banco Central di Aruba den su economic outlook di november 2025 ta premira pa 2025 y 2026 un crecemento economico di respectivamente 6.2 porciento y 3.3 porciento den termino nominal. Segun e world economic outlook april 2025 , Fondo Monetario International ta premira pa 2025 y 2026 un crecemento economico di respectivamente 3.7 porciento y 4.5 porciento den termino nominal. Pa facilita proyeccion di e economia di Aruba, DEACI ta haci uzo di e modelo macro-economico MARUBA. E modelo MARUBA ta basa riba e Cuentanan Anual di Pais Aruba publica pa CBS y ta refleha e funcionamento di e economia di Aruba. Maneho di e modelo MARUBA ta cay bao responsabilidad di DEACI. E proyeccionnan economico ta posibel danki na e dialogo continuo cu diferente instancianan y expertonan local, y a base di analisis di diferente desaroyo. Analisis tur luna



di entradanan di belasting ricibi na entre otro BBO y invoerrechten tabata duna un panorama cu Aruba su economia ta creciendo miho cu 2024. Awe DEACI den cooperacion cu demas expertonan cu ta forma parti di e Comision MacroModel ta confirma cu pa 2025 nos economia lo crece cu 5.6 porciento compara cu 2024 segun minister Geoffrey Wever.

Ministerio di Finansa, Asunto Economico, y Sector Primario conhuntamento cu Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria lo sigui monitor desaroyo di economia di Aruba.

Minister Geoffrey Wever kier gradici directora Maria Dijkhoff- Pita y e afdeling Economisch Beleid en Onderzoek hunto cu Comision MacroModel cu ta haci e economic outlook posibel. Pa mas informacion riba e "Economic Outlook November 2025- 2027" por bishita website di DEACI: www.deaci.aw

Varios cas na Tanki Leendert y Solito ta awe 7 ora sin coriente

ORANJESTAD (AAN): Habitantenan di varios cas na Solito como tambe Tanki Leendert, tin di tuma nota cu awe Diabierna 5 di December, for di 8:30 am te cu 3:30 pm lo no tin coriente.



Esaki ta den cuadro di trabao di mantenimento riba varios Transformatorhuis di e compania den sector di Tanki Leendert.

Pa sigui garantisa suministro di electricidad, e compania NV Elmar lo ehecuta trabou di mantencion den e area.

Durante e trabou, ta necesario pa desconecta temporalmente e coriente pa garantisa seguridad tanto pa NV Elmar su tecniconan como esnan den e area.

E adresnan cu lo no tin coriente pa 7 ora largo ta Tanki Leendert 2-J, 2-E, 2-H, 2-I, 2-D, 4-D, 4-O, 4-B, 4-C, 5-E, 5-D, 5-H, 5, 5-C, 5-G, 5-B, 6-E, 8, 8-M, 8-D, 8-E, 8-G, 8-J, 8-H, 8-F, 13-E, 19, 21, y tambe 23

Tambe e casnan sin coriente lo ta Solito 13-A, 13, 64, 66, 70, 70-A, 72, 74, 76, 78-A, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, y 92.

Un mucha muher di 11 aña na Aruba a bira victima di 'grooming' via un wega di video online

**Un menor di edad a wordo deteni na Costa Rica*

SAN JOSE: Diahuebs, e oficina di Interpol di Agencia di Investigacion Hudicial (OIJ) di Costa Rica a realisa un entrada hudicial na un cas na Tilarán, Guanacaste, unda a detene un hoben di 16 aña riba sospecho di e delito di 'grooming' di menornan di edad via medionan electronico.

Segun Osvaldo Ramírez, hefe di Interpol na OIJ, e caso tabata desaroyando cu autoridadnan di Aruba for di augustus.

"E caso aki ta desaroyando for di augustus ultimo den e isla y esaki a duna nos cierto tareanan importante cu e oficina di Interpol na Aruba.

"Diahuebs nos por a realisa e entrada hudicial y e menor di edad a wordo aresta y algun evidencia electronico importante pa e investigacion a wordo confisca," Ramírez a bisa.

Segun e hefe di polis, e vic-



tima ta naci na Aruba, tin 11 aña di edad, y tabata mama di e mucha cu a raporta kico tabata pasando na autoridad na Aruba.

"Aparentemente, e persona cu a tuma contacto cu ne a pidi'e potret y video cu contenido sexual y, e mesun persona aki tambe a mand'e potret y video di e mesun indole aki.

"Durante e investigacionnan, a determina cu, aparentemente, e prome contacto di e sospechoso cu e menor tabata pa medio di un wega di video online, y asina e sospechoso a logra gana e confianza di e menor di edad," Ramirez a declara.

Despues cu e hoben a gana e confiansa di e mucha muhe, el a logra haya su number di telefon y, aparentemente, pa medio di WhatsApp el a pidi'e tambe pa potret y video, cu supuestamente el a mand'e.

E menor a wordo poni bao ordo di Ministerio Publico Penal Hubenil di Cañas, pa asina por determina su status huridico.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 400.000,-
*Afl. 300.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

HUNGA AWO


Veld otro banda di Botica 4 Centro Medico

Diasabra awor Baki den Bario ta den San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta, Prome Minister mr. Mike Eman hunto cu tur departamento y instancia envolvi den e accion di limpiesa rond nos isla, como tambe miembro y bos importante pa San Nicolas den Parlamento, esta Otami Thomasia, a informa comunidad di e siguiente localidad cu lo bay tene e accion di Baki den Bario.

San Nicolas, e veld dilanti Pit Stop of dilanti Botica Benu Centro Medico San Nicolas lo bira e area asigna pa Baki den Bario. Esaki ta e esfuerso grandi cu ta tumando luga pa cu limpiesa den tur bario. Un grupo grandi y bon coordina lo yuda un biaha mas prepara e localidad pa asina e accion cana lihe y tur hende haya oportunidad di deshaci di nan desperdicio.

Manera a indica tambe, e accionnan aki ta aumentando, mirando e dianan di fin di aña cu gran mayoria ta probecha pa haci limpiesa na cas, a intensiva e accion di Baki den Bario pa asina yuda e pueblo di e forma aki. E ta un reto pa hopi ciudadano pa deshaci di sushi, pero e accion di Baki den Bario ta netamente pa brinda e pueblo e oportunidad aki gratuitamente.

Na mes momento Prome Minister Eman a duna di conoce cu nan lo ta den Village awe durante dia, esaki tin di haber cu e Accion di Bario di tur siman. Diferente peticion a drenta pa e area aki di San Nicolas, como tal a responde y awe ta drenta cu tur departamento concerni den Village pa asina scucha e ciudadano, inventarisa locual cu ta e necesidadnan di e bario y mira unda tur por bay yuda e vecindario.

E biaha aki e lo ta un esfuerso reenforsa, acompaña cu Sunrise City Coconut Collective, cu tambe lo ta presente y lo brinda nan sosten pa cu limpiesa di e area di Village.

Pa locual ta e accion di Baki den Bario, e orario ta keda igual, cuminsando for di 7:00 am pa 11:30 am, unda e personal y boluntarionan lo ta presente pa dirigi e accion. Kier recorda e comunidad tambe cu Fundacion pa Nos Comunidad (FPNC) lo ta presente, si acaso tin mueble of artefacto cu ta den bon condicion y ta desea di entrega esaki como donacion, lo ta posibel. Nan lo tin nan propio team na e localidad cu lo ta encarga pa coordina esaki. Tambe lo tin colecta di placa pa e fundacion.



Ta gradici e pueblo cu e acogida di tanto e accion di Baki den Bario como esun di Accion den Bario, mirando e sosten grandi ricibi den cada bario. E comunidad ta duna di su banda pa mira nan bario y Aruba limpi y ta respalda cada accion cu tuma luga.

Directie DNM cera Diabierna pa limpiesa anual di e edificio

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di limpiesa anual di e edificio monumental di Uncle Louis Store situa na B. v/d Veen Zeppenfeldtstraat 7, a haya sa cu Directie Natuur en Milieu (DNM) su oficina situa den e edificio aki na San Nicolas ta cera awe Diabierna.

DNM lo ta cera y ta habri bek dialuna 8 di december orario normal di 7:30 di mainta en adelante.

E mantencion anual di e edificio aki ta pa prevencion di beskem y ta rekeri pa e staff y personal



ta ausente pa asina realisa e trabounan necesario. Pa cualkier eventualidad, por manda nos un mensahe via nos plataforma di Facebook #dnmaruba. Pa cualkier melding di emergencia cu tin di haci cu naturalesa y medio ambiente por haci esaki via KPA, Polis.



ABOUT US:
Croon Caribe, a leading technical service provider in the Caribbean, offers exciting opportunities in data, automation, inspections, and HVAC. With a skilled team of around 90 colleagues, we work daily on innovative solutions for utility, industrial, commercial, and residential projects.

POSITIONS AVAILABLE:
- Electricians
- Electrician Helpers

Want to be part of our team?
Send your CV and Motivation Letter to:
hr@crooncaribe.com

Apply before: December 12, 2025



HOLIDAY Sale WRAP UP THE DEALS!

50" Dolby Vision AFL 15.95 pa siman
55" LCD Google AFL 21.95 pa siman
65" Dolby Audio AFL 28.95 pa siman
75" QLED Fire AFL 34.95 pa siman
85" AI Google AFL 37.95 pa siman



BOSE
BOSE Sound Bar AFL 18.95 pa siman



Karaoke Machines by Dolphin
Starting at AFL 23.95 pa siman
- Wireless Mics
- Sound Controls
- Touchscreen Display
- 2 Styles Available!

DOLPHIN

Switch OLED AFL 24.95 pa siman



Switch 2 Mario Kart Set AFL 46.95 pa siman

PS5



PS5 Astro Bot Disc Bundle AFL 35.95 pa siman

Meta



Oculus Quest 3 by Meta AFL 21.95 pa siman

- 13.3" LED Backlit Display
- Powerful M1 Chip

Apple



MacBook Air AFL 46.95 pa siman



BLACK+DECKER

Tool Sets Milwaukee & Black & Decker Starting at AFL 16.95 pa siman

MANY STYLES TO CHOOSE!



COACH



MICHAEL KORS

Purses, Crossbodies & Totes
Mens & Womens Styles In Stock!
Starting at AFL 19.95 pa siman

- AI Sound Boost
- LED Light Show
- Up to 18 Hours of Play Time!





JBL

PartyBox 320 JBL Speaker AFL 36.95 pa siman

Apple



iPhone 16 128 GB Apple AFL 51.95 pa siman
Galaxy S25 Samsung AFL 41.95 pa siman

Lenovo



Touchscreen • Integrated Graphics

Thinkbook 16 Lenovo, 512GB AFL 36.95 pa siman

Slim & Sleek Design



Apple

24" iMac Computer AFL 49.95 pa siman



- Slim, Durable, Lasts for Hours!

Samsung Tab A9 AFL 21.95 pa siman

*This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: afl17.95/pa siman x 12 luna=afl933.40. Items may be different from pictured. See store for details.

NO CREDIT CHECKS CUMANA 74 | 582-RENT
DIAL RENT TO OWN & RETAIL

Aruba Youth Monitor ta revela

Tin preocupacion clave den salud mental y bienestar na scol

ORANJESTAD (AAN): HOPE Aruba y Centre for Lifelong Learning (CLL) di Universidad di Aruba a tene siman pasa un simposio nacional pa presenta e resultadonan mas nobo haya di e monitor pa Hubentud Arubiano Post-COVID cu yama Kwaliteit van leven van de Arubaanse jeugd (Calidad di Bida di Hubentud Arubiano), mustrando preocupacion claro tocante salud mental, experiencia na scol y siguridad den bario entre nos hobennan. E simposio nacional a tuma luga diamars ultimo, 25 November den e sala Maria Convent na Universidad di Aruba.

E Monitor pa Hubentud despues di COVID ta representa un set di data nacional unico cu ta cubri henter e populacion di hoben Arubiano entre edadnan 10 pa 12, pero tambe tur e alumnonan di eerste y tweede jaar di educacion secundario special a completa e cuestionario, cu permiso di nan mayornan. Tur directiva di scolnan a colabora, mas cu 100 profesionalnan riba e tereno di educacion a wordo entrevista, y discusionnan den grupo cu mayornan, a añadi contexto esencial.

Hunto, e esfuerso aki a resulta den un di e setnan di data di bienestar pa Hubentud di mas comprensivo den e region. E informacion aki ta revela e retonan interconecta rond di salud mental, experiencia na scol, condicionnan den famia y e ambiente den bario. Hopi hoben a raporta di tin carganan emocional, sosten limita na scol, stress na cas y preocupacionnan tocante siguridad den nan comunidad.

E estudio a wordo guia door di Dr. Paula Kibbelaar di e Instituto Pedagogico Arubano, cu analisis cuantitativo door di Profesor Dr. Annemarie Slotboom y Profesor Dr. Jan Hendriks di Vrije Universiteit Amsterdam. E ekipo di estudio aki a ricibi sosten di e profesionalnan di IPA, Janneke Dapper, Gregory Goedgedrag, Rainier Kock, Marvin Odor y Marlene de Cuba. Minister di Educacion, Hobennan, Innovacion, Relatonan di Reino y Deporte, Sra. Gerlien Croes, a habri e simposio y a pone enfasis ariba e importancia pa uza e informacion aki pa mehora e sosten pa hubentud y desaroyo.

E simposio a presenta un panel di hubentud cu representantenan di Parlamento Hubenil, modera door di Jessica Besselink, Project Officer di HOPEAruba. E participantenan hoben a comparti reflexionnan honesto di nan realidadnan diario. E simposio a tuma luga un poco despues cu Aruba a celebra e Dia di Derecho di Mucha, reafirmando e compromiso pa sigura cu cada mucha ta wordo scucha, proteha y sosteni. E presencia di e representantenan di hubentud a demostra e balor di duna e hobennan un bos genuino den discusionnan y decisionnan cu lo forma nan bida.



Un panel di expertonan modera door di Michele Brooks a provee un bista mas profundo den e significacion patras di e data. Panelistanan Raymicheline (Misha) Raymond, Jonathan Trinidad, Dalgis Montalve y Jennifer Margaretha a discuti e conexion entre cas, scol, y bario; e necesidad pa sosten di mayor accesibel; capacidad di docente y bienestar di scol; condicionnan di bario; y e importancia pa institucionalisa e Monitor pa Hubentud como un herment pa por keda uza pa por tene intervencion na tempo y desaroyo di polisa a largo plaso. E simposio tambe a pone enfasis ariba e importancia pa tene midinan di follow-up regularmente cada 3 aña, sigurando asina cu Aruba tin e data continuo cu e mester pa forma polisanan y solucionnan pa hubentud efectivo y di tempo largo.

Como un organisacion dedica na transformacion social, poderando individuonan y conectando organisacionnan, HOPE Aruba ta reconoce cu e informacion aki ta demanda mas cu djis preocupacion; nan ta rekeri accionnan coordina ancra den evidencia, colaboracion y compasion. E anochi a culmina cu reconocemento di tur partner, incluyendo e gobierno di Aruba, Departamento di Enseñansa, Instituto Pedagogico Arubano, Vrije Universiteit Amsterdam, Centre for Lifelong Learning na e Universidad di Aruba y e comunidad mas amplio di educadonan y famianan cu a contribui na e estudio.

Aruba awo tin e data, y HOPE Aruba ta haci un yamada na tur partner pa uni pa transforma e informacion aki den accionnan concreto coordina cu lo fortalece, sostene y proteha e bienestar di cada mucha.



Jolley Holding Aruba V.B.A.

JOB OPPORTUNITY

Assistant Financial Controller

Jolley Holding consists of 25 operating companies with diverse activities such as car dealers, car rental and leasing, retailing of souvenirs, gifts, books, leisure clothing etc, wholesale of consumer goods and pharmaceuticals, industrial laundry, real estate. The Group is active in Aruba, Bonaire, Curaçao and Antigua.

We are looking for a driven and detail-oriented Assistant Financial Controller to support the Financial Controller in managing day-to-day finance operations, financial reporting, and internal controls. This role is ideal for an ambitious finance professional who wants to grow into a senior controlling or managerial finance position.

Key Responsibilities:
- Support monthly, quarterly, and annual financial reporting cycles.
- Assist in preparing budgets, forecasts, and variance analyses.
- Perform GL reconciliations and help maintain accurate accounting records.
- Support AP/AR processes, fixed assets administration, and payroll controls.
- Monitor internal controls and contribute to process improvements.
- Prepare management dashboards and financial analysis reports.
- Provide support during internal and external audits.

Profile & Qualifications:
- SPD or MBO in Accounting, Finance, Business Administration, or related field.
- 2–5 years of relevant finance or accounting experience.
- Strong knowledge of accounting principles (IFRS/GAAP exposure is a plus).
- Advanced Excel skills; experience with ERP systems is an advantage.
- Analytical mindset with strong numerical and problem-solving skills.
- Excellent attention to detail and ability to work with deadlines.
- Strong communication skills; team player with a proactive attitude.

What We Offer:
- Opportunity to develop toward a Controller / Senior Controller role.
- A collaborative, ambitious, and growing finance environment.
- Professional development and training support.
- Competitive salary and benefits.

Contact Information:
Is this the job you are looking for?
Apply by sending your application and resume to Human Resource at **hrm@jolleyholding.com** with subject line "Assistant Financial Controller".

For more information call (+297) 528-9550.

All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.

Diadomingo 7 di December

Ambiente di fin di aña na Centro di Bario Playa Pabou



ORANJESTAD (AAN): Ambiente di fin di aña a yega na Centro di Bario Playa Pabou. Diadomingo 7 di December lo tin e actividad di costumber pero e biaha aki pa prome biaha ta wordo combina cu algo mas tipico. Presidente di e centro, señor Dennis Burke, den entrevista cu DIARIO a remarca cu pa trece e ambiente musical e anochi aki, lo tin participacion di diferente grupo tipico, entre otro Tipico Colegio Arubano, Tipico Perla, Tommy y su grupo. Tambe lo tin grupo di baile, caha di orgel y gaita.

Bishitantenan por disfruta tambe di e bazaar di pasco. Lo tin diferente tent na unda cu lo tin cuminda dushi tradicional di Pasco, snackbox, ponche crema traha na cas, suls tempera, ham tempera, variacion grandi di bolo, obra di man di Pasco, paña, asesorionan y hopi cos mas.

Den nomber di Centro di Bario Playa Pabou, señor Burke ta invita pueblo di Aruba pa pasa bishita y goza di e bunita actividadnan pa recuada fondo cu nan lo brinda. Entrada ta completamente gratis y ta cuminsa for di 4or di atardi y lo sigui te anochi.



JOYFUL Weekends
DECEMBER 5st - 28th, 2025
Unwrap $20,000 in Holiday Prizes
Drawings every Friday, Saturday and Sunday from 9:30 PM - 11:30 PM
THE CASINO AT ST REGIS ARUBA

Liliana Rasmijn, PR di KPA:

DTI a anuncia cu ta bay tin un fecha pa control di vehiculo di motor cu no a logra controla ainda

**Esaki pa tur esnan cu lo participa den parada di Flambeu*

ORANJESTAD (AAN) – Liliana Rasmijn, Relacionista Publico di Cuerpo Policial (KPA), a menciona den entrevista cu Matutino DIARIO, cu enberdad dos siman pasa, SMAC a organiza un reunion unda tur stakeholders a sinta na mesa, unda cu DTI a anuncia cu nan ta bay tin un fecha, pa asina esnan cu tin mester ainda pa keur e trucknan, autonan, etc., pa forma parti di e Parada di Flambeu dia 3 di Januari 2026, ta haya espacio pa bay keur nan vehiculonan di motor.

"T'asina cu a keda den man di Presidente di SMAC, pa pas'e over na e lidernan di grupo, p'asina nan tambe ta informa. Di nos parti, manera semper boso sa, ta e parada di flambeu, caminda cu nos departamento di Planology y verkeer ta haci control hunto cu e miembronan di DTI tambe", Liliana Rasmijn a señala.



El a subraya cu controlnan ta bay tuma lugar, pa tene cuenta cu esaki, y di parti di DTI y tambe di KPA, y di parti di control di e chauffeurnan, lo pone nan supla na comienzo, manera tabata e caso añanan anterior, pero tambe por ta durante e parada y na final di esaki.

"Pues zorg semper, y nos ta pidi esaki, pa tin un chauffeur na banda, pa en caso cu hende por bira malo, of kico cu por pasa, e por sigui core e vehiculo na unda cu e no ta stroba e parada tampoco", Rasmijn a señala.

CACHI CACHI Christmas Edition
MULTI-X LUCKY 3 BIG 4 OFF KORSOU CATOCHI ZODIAC
GANA TUR DIA AFL.1.000,-
CON PA HUNGA
CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 SET DI NUMBER GRATIS!
SORTEO DI "CACHI CACHI" TA TUMA LUGAR DURANTE SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM
Afl 1 • 1 NUMBER GRATIS!
Afl 2 • 2 NUMBER GRATIS!
Afl 3 • 3 NUMBER GRATIS!
Afl 4 • 4 NUMBER GRATIS!
MAS BO INVERTI, MAS NUMBER GRATIS BO TA RICIBI!
CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI DECEMBER PA 31 DI DECEMBER 2025
LOTTO
www.lottoaruba.com

El a mira number di auto y a gana 20 mil Florin



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Bienvenida a cumpra pa Big 4, e numbernan di un auto cu el a mira riba caminda, y a bira super contento mirando cu el a gana 10 mil Florin.

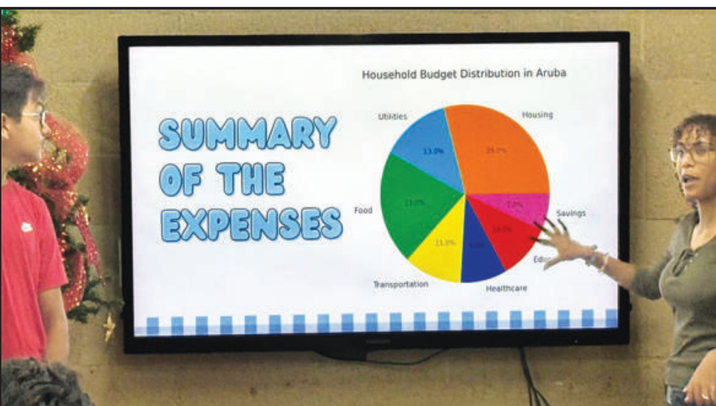
Sinembargo como cu el a hunga cu e opcion di Multi-X, y e merdia ey e bolita cu a sali tabata X2, esey nifica cu el a multiplica su premio dos biaha y a gana 20.000 Florin.

Dialuna mes e computer na oficina na Lotto a confirma esey, y mesora a start e proceso pa transferi e premio direct pa e cuenta di banco di Bienvenida.

Bienvenida a indica cu e ticket ganador mes el a cumpra na The Perfect Magic Lottery.

Studiantenan di International School of Aruba a atende workshop di educacion financiero duna pa CMB Bank





ORANJESTAD (AAN): E alumnonan di Grado 8 di International School of Aruba, a participa na un workshop informativo di Educacion Financiero, organiza pa CMB Bank.

E studiantenan a siña habilidadnan hopi valioso, manera con pa maneha gastonan, crea presupuestonan realistico basa riba entrada, con pa haci diferencia entre necesidad y deseonan, y tuma decision financiero na forma sabi. E lesnan aki lo bay beneficia nan ora cu nan crece y bira adultonan hoben responsabel y bon informa.

Directiva di International School of Aruba cu ta situa na Wayaca, ta manda nan gran agradecimento na director Di Mauro di CMB Bank, y su team dedica cu a inverti nan tempo, energia, y experiencia pa duna les den e habilidad di bida importante aki. Danki pa sostene e exito di e studiantenan aki.

Na final e alumnonan a ricibi un certificado di participacion na e workshop.



Caso Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Caso di Diabierna 5 December 2025



Horario	Sospechoso	Acto Castigable
8:30 am	G.K.D. T.P.D.	Sospechosonan G.D. y T.D. ta presenta den Corte di Husticia di Aruba, como cu nan ta wordo acusa di hacking, falsificacion, y participacion na un organisacion criminal riba un Diasabra 26 di Juli 2025.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diabierna 5 December 2025 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

Peticion pa permiso di construccion

DOW ta corda aplicantenan cu nan ta comunica solamente cu doño y no cu arkitecto

Procedura ora di haci un peticion pa permiso di construccion.

DOW ta comunica directamente cu e aplicante di e peticion (doño di tereno). No cu e architect.

Mester yena datosnan corecto. Email y number di telefoon.

Pa mas informacion?

www.dow.aw dowaruba@dow.aw 5284700

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, DOW a emiti un anuncio importante pa cu e procedimento ora di haci un peticion pa un permiso di construccion. Y aki ta enfatisa riba e palabra “aplicante”.

Ken ta e aplicante: E doño di e tereno semper ta e aplicante oficial y ta keda responsabel. Aunke si un architect of un tercera persona ta autorisa pa actua den su nomber.

Tur notificacion oficial, informacion adicional of avisonan tocante cambio di e permiso, lo wordo manda directamente na e aplicante via un e-mail of por escrito. E persona autorisa (por ehempel architect) lo ricibi un copia (cc).

Importante: Mester yena e datosnan di contacto (telefon y e-mail) corecto y completo. Si datosnan keda falta of no ta corecto, ta core e riesgo pa no haya e informacion na tempo tocante bo peticion.

Ora bo ricibi un e-mail of por escrito cu bo permiso ta cla, no por haci cambio mas. Si bo persona toch kier haci un cambio, mester haci un peticion di nobo, e peticion bieuw ta wordo anula.

Permiso: Un permiso otorga mester wordo busca dentro di 180 dia: si no, e ta bira invalido pa ley. Ademas DOW a splica cu dentro di poco nan lo cuminsa publica e permisonan otorga riba e website oficial, pa tur persona por controla e progreso di nan peticion.



Directie Voogdijraad ta anuncia cu nan lo ta cera dia **5 di december 2025** Desde 12'or di merdia.

Esaki en conexion cu celebracion di 120 aña di existencia di Voogdijraad.

Dialuna, dia 8 di december nan lo ta cera henter dia pa ehercicio den Team Building.

DVR ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta yama danki pa tur comprension.

Trekkingslijst van de Landsloterij

15de trekking 4 december 2025

```
EEN
HEDEN
----------
9 150
----------
TIEN
TALLEN
----------
10 150
13 150
38 100
65 150
68 150
89 150
97 125
----------
HONDERD
TALLEN
----------
103 150
110 150
115 150
138 100
139 150
165 150
170 150
186 150
197 125
238 100
265 150
286 150
297 125
338 100
342 150
347 150
365 150
371 150
397 125
403 150
415 150
417 150
438 100
465 150
474 150
495 150
497 200
515 150
536 150
538 150
552 150
560 150
565 250
585 150
590 150
597 125
597 150
638 100
665 150
666 150
667 150
673 150
682 150
697 125
699 150
733 150
738 100
756 150
765 150
770 150
785 150
797 125
832 150
838 100
865 150
873 150
896 150
897 125
908 150
920 150
938 100
941 150
944 150
946 150
958 150
965 150
975 150
997 125
----------
EEN
DUIZEND
----------
1024 150
1038 100
1048 150
1065 150
1097 125
1126 150
1138 100
1146 150
1150 150
1165 150
1197 125
1202 150
1231 150
1238 100
1264 150
1265 150
1265 150
1266 150
1297 125
1338 100
1341 150
1348 150
1365 150
1367 150
1397 125
1410 150
1438 100
1450 150
1465 150
1497 200
1498 150
1538 150
1565 250
1597 125
1600 150
1604 150
1616 150
1620 150
1637 150
1638 100
1645 150
1665 150
1697 125
1697 150
1708 150
1718 150
1735 150
1738 100
1744 150
1765 150
1794 150
1797 125
1814 150
1827 150
1835 150
1838 100
1858 150
1865 150
1873 150
1886 150
1897 125
1938 100
1956 150
1965 150
1997 125
1997 150
----------
TWEE
DUIZEND
----------
2019 150
2038 100
2053 150
2065 150
2097 125
2105 150
2138 100
2148 150
2152 150
2165 150
2185 150
2190 150
2197 125
2202 150
2238 100
2246 150
2251 150
2255 150
2265 150
2270 150
2271 150
2297 125
2298 150
2325 150
2334 150
2338 100
2365 150
2376 150
2383 150
2397 125
2418 150
2438 100
2449 150
2460 150
2465 150
2486 150
2490 375
2491 375
2492 375
2493 375
2494 375
2495 375
**********
2DE
PRIJS
**********
2496 1500
2497
40000
2498 1500
**********
2499 375
2538 250
2538 150
2565 250
2597 125
2623 150
2625 150
2627 150
2638 100
2665 150
2683 1000
2697 125
2704 150
2706 150
2726 150
2738 100
2765 150
2797 125
2837 150
2838 100
2865 150
2897 125
2903 150
2912 150
2918 150
2921 150
2927 150
2934 150
2935 150
2938 100
2953 150
2961 150
2965 150
2993 150
2997 125
----------
DRIE
DUIZEND
----------
3021 150
3029 150
3038 100
3063 150
3065 150
3087 150
3097 125
3098 150
3114 150
3138 100
3150 150
3165 150
3179 150
3197 125
3205 150
3231 150
3235 150
3238 100
3265 150
3265 150
3276 150
3286 150
3290 150
3297 125
3301 150
3320 500
3338 100
3365 150
3387 150
3397 125
3397 150
3398 150
3406 150
3437 150
3438 100
3465 150
3481 150
3482 150
3497 200
3509 150
3538 150
3565 250
3571 150
3597 125
3638 100
3649 150
3658 150
3665 150
3696 150
3697 125
3704 150
3738 100
3765 150
3766 150
3776 150
3786 150
3792 150
3793 150
3797 125
3799 150
3824 150
3838 100
3843 150
3864 150
3865 150
3872 150
3897 125
3938 100
3951 150
3965 150
3965 150
3997 125
----------
VIER
DUIZEND
----------
4016 150
4022 150
4031 150
4038 100
4038 150
4065 150
4068 150
4071 150
4095 150
4097 125
4126 150
4138 100
4154 150
4164 150
4165 150
4174 150
4197 125
4207 150
4212 150
4238 100
4243 150
4253 150
4259 150
4265 150
4268 150
4286 150
4297 125
4329 150
4338 100
4365 150
4379 150
4397 125
4419 150
4438 100
4445 150
4465 150
4465 150
4486 150
4497 200
4503 150
4505 150
4538 150
4561 150
4562 150
4565 250
4573 150
4597 125
4627 150
4638 100
4655 150
4665 150
4672 150
4697 125
4710 150
4730 150
4738 100
4764 150
4765 150
4771 150
4797 125
4835 150
4838 100
4838 150
4865 150
4889 150
4897 125
4904 150
4938 100
4965 150
4987 150
4997 125
4999 150
----------
VIJF
DUIZEND
----------
5038 100
5065 150
5076 150
5080 150
5082 150
5097 125
5101 150
5124 150
5132 150
5138 100
5145 150
5148 150
5158 150
5165 150
5197 125
5197 150
5202 150
5215 150
5238 100
5256 1000
5265 150
5285 150
5292 150
5297 125
5338 100
5359 150
5365 150
5370 150
5394 150
5397 125
5438 100
5442 150
5460 150
5465 150
5497 200
5518 150
5537 150
5538 150
5548 150
5558 150
5565 250
5597 125
5618 1000
5621 150
5638 100
5665 150
5697 125
5703 150
5738 100
5765 150
5793 150
5797 125
5824 150
5838 100
5865 150
5897 125
5913 150
5919 150
5933 150
5938 100
5965 150
5997 125
----------
ZES
DUIZEND
----------
6000 150
6017 150
6038 100
6047 150
6063 150
6065 150
6089 150
6094 150
6097 125
6100 150
6116 150
6138 100
6165 150
6175 150
6192 150
6197 125
6211 150
6227 150
6238 100
6265 150
6272 150
6297 125
6300 150
6338 100
6365 150
6372 150
6374 150
6397 125
6407 150
6419 150
6431 150
6438 100
6438 150
6455 150
6465 150
6497 200
6507 150
6532 1000
6538 150
6563 150
6565 250
6597 125
6599 150
6610 150
6631 150
6632 150
6638 100
6652 150
6665 150
6666 150
6674 150
6676 150
6697 125
6732 150
6736 150
6738 100
6760 150
6765 150
6772 150
6797 125
6800 150
6802 150
6838 100
6847 150
6865 150
6897 125
6906 150
6912 150
6915 150
6919 150
6929 150
6938 100
6964 150
6965 150
6982 150
6989 150
6997 125
----------
ZEVEN
DUIZEND
----------
7038 100
7040 150
7064 150
7065 150
7097 125
7097 150
7102 150
7138 100
7154 150
7165 150
7197 125
7238 100
7251 150
7257 150
7265 150
7297 125
7322 150
7332 150
7338 100
7352 150
7361 150
7365 150
7368 150
7396 150
7397 125
7422 150
7426 1000
7438 100
7452 150
7465 150
7489 150
7497 200
7512 150
7528 150
7538 150
7556 150
7565 500
7583 150
7597 125
7619 150
7621 150
7628 150
7638 100
7638 150
7658 150
7663 150
7665 150
7668 150
7673 150
7685 150
7693 150
7697 125
7706 150
7723 150
7738 100
7748 150
7756 150
7765 150
7788 150
7795 150
7797 125
7799 150
7802 150
7838 100
7847 150
7865 150
7875 150
7897 125
7925 150
7938 100
7949 150
7965 150
7987 150
7988 150
7990 150
7997 125
----------
ACHT
DUIZEND
----------
8013 150
8015 150
8021 150
8038 100
8065 150
8066 150
8090 150
8097 125
8097 150
8110 150
8138 100
8138 150
8165 150
8197 125
8238 100
8265 150
8297 125
8338 100
8344 150
8365 150
8397 125
8416 150
8438 100
8444 150
8451 150
8465 150
8485 150
8497 200
8498 150
8515 150
8538 150
8563 150
8565 250
8575 150
8579 150
8589 150
8595 150
8597 125
8602 150
8609 150
8632 150
8635 150
8638 100
8642 150
8660 150
8664 150
8665 150
8690 150
8697 125
8736 150
8738 100
8740 150
8742 150
8752 150
8765 150
8767 150
8796 150
8797 125
8806 150
8838 100
8847 150
8865 150
8865 150
8876 150
8894 150
8897 125
8925 150
8938 100
8965 150
8997 125
----------
NEGEN
DUIZEND
----------
9014 150
9033 150
9038 100
9065 150
9071 150
9097 125
9108 150
9138 100
9153 500
9165 150
9197 125
9238 100
9255 150
9258 150
9265 150
9272 150
9297 125
9305 150
9317 150
9338 100
9356 150
9365 150
9397 125
9424 150
9438 100
9452 150
9465 150
9467 150
9485 150
9497 200
9523 150
9538 150
9549 150
9563 150
9565 250
9573 150
9586 150
9597 125
9629 150
9638 100
9663 150
9665 150
9697 125
9728 150
9738 100
9765 150
9767 150
9770 150
9788 150
9797 125
9815 150
9838 100
9865 150
9873 150
9886 150
9897 125
9904 150
9925 150
9937 150
9938 100
9941 150
9965 150
9989 150
9991 150
9997 125
----------
TIEN
DUIZEND
----------
10010 150
10020 150
10038 100
10041 150
10047 150
10065 150
10065 150
10095 150
10097 125
10138 100
10165 150
10166 150
10197 125
10215 150
10237 150
10238 100
10250 150
10265 150
10266 150
10297 125
10319 150
10338 100
10358 150
10365 150
10369 150
10376 150
10380 150
10387 150
10397 125
10438 100
10454 150
10465 150
10497 200
10520 150
10521 150
10538 150
10542 150
10559 150
10565 250
10597 125
10606 150
10616 150
10634 150
10638 100
10643 150
10649 150
10665 150
10673 150
10688 150
10691 150
10697 125
10708 150
10738 100
10765 150
10791 150
10797 125
10812 150
10837 150
10838 100
10852 150
10861 150
10865 150
10871 150
10881 150
10897 125
10938 100
10943 150
10965 150
10972 150
10990 150
10993 150
10997 125
----------
ELF
DUIZEND
----------
11010 150
11038 100
11065 150
11067 150
11088 150
11097 125
11117 150
11138 100
11141 150
11165 150
11197 125
11223 150
11238 100
11262 150
11265 150
11268 150
11297 125
11301 150
11338 100
11365 150
11397 125
11401 150
11438 100
11438 150
11447 150
11452 150
11465 150
11472 150
11484 150
11497 200
11520 150
11538 150
11539 150
11547 150
11565 250
11597 125
11638 100
11665 150
11675 150
11697 125
11723 150
11738 100
11765 150
11794 150
11797 125
11815 150
11838 100
11839 150
11840 150
11845 150
11852 150
11865 150
11869 150
11880 150
11882 150
11885 150
11893 150
11897 125
11932 150
11938 100
11950 150
11954 150
11963 150
11965 150
11980 150
11995 150
11997 125
----------
TWAALF
DUIZEND
----------
12038 100
12065 150
12097 125
12107 150
12138 100
12165 150
12168 150
12197 125
12203 150
12222 150
12238 100
12244 150
12262 150
12265 150
12273 150
12297 125
12310 150
12338 100
12365 150
12389 150
12397 125
12420 150
12421 150
12429 150
12438 100
12465 150
12497 375
12498 150
12538 250
12548 150
12558 150
12559 150
12565 250
12581 150
12587 150
12597 125
12607 150
12637 150
12638 100
12660 150
12662 150
12665 150
12666 150
12688 150
12697 125
12718 150
12738 100
12750 150
12765 150
12797 125
12809 150
12838 100
12843 150
12861 150
12865 150
12870 150
12897 125
12900 150
12923 150
12938 100
12965 150
12979 150
12988 150
12993 150
12996 150
12997 125
----------
DERTIEN
DUIZEND
----------
13032 150
13038 100
13065 150
13085 150
13097 125
13136 150
13138 100
13165 150
13178 150
13197 125
13214 150
13238 100
13265 150
13297 125
13299 150
13311 150
13320 150
13338 100
13349 150
13362 150
13365 150
13368 150
13390 150
13397 125
13405 150
13438 100
13454 150
13465 150
13486 500
13497 200
13538 150
13565 250
13593 150
13597 125
13633 150
13638 100
13656 150
13665 150
13697 125
13698 150
13727 150
13738 100
13749 150
13765 150
13780 150
13797 125
13818 150
13833 150
13838 100
13851 150
13857 150
13865 150
13866 150
13876 150
13882 150
13897 125
13922 150
13938 100
13940 150
13965 150
13982 150
13991 150
13997 125
----------
VEERTIEN
DUIZEND
----------
14038 100
14051 150
14065 150
14068 150
14095 150
14097 125
14138 100
14165 150
14197 125
14208 150
14213 150
14221 150
14230 150
14235 150
14238 100
14249 150
14265 150
14284 150
14294 150
14297 125
14320 150
14325 150
14338 100
14365 150
14369 150
14385 150
14390 150
14397 125
14401 150
14438 100
14453 150
14460 150
14465 150
14497 200
14504 150
14517 150
14527 150
14532 150
14538 150
14565 250
14573 150
14583 150
14597 125
14638 100
14646 150
14662 150
14665 150
14669 1000
14685 150
14696 150
14697 125
14712 150
14731 150
14738 100
14746 150
14765 150
14797 125
14804 150
14809 150
14838 100
14865 150
14873 150
14892 150
14897 125
14933 150
14938 100
14963 150
14965 150
14997 125
----------
VIJFTIEN
DUIZEND
----------
15015 150
15022 150
15031 150
15038 100
15065 150
15097 125
15129 150
15130 150
15138 100
15165 150
15169 150
15175 150
15197 125
15214 150
15233 150
15238 100
15265 150
15282 150
15284 150
15286 150
15287 150
15297 125
15338 100
15365 150
15365 150
15389 150
15397 125
15406 150
15414 150
15419 150
15427 150
15438 100
15461 150
15465 150
15497 200
15506 150
15538 150
15565 250
15597 125
15610 150
15615 150
15638 100
15641 150
15656 150
15663 150
15665 150
15684 150
15697 125
15720 150
15738 100
15765 150
15779 150
15793 150
15797 125
15804 150
15811 150
15824 150
15838 100
15839 150
15843 150
15844 150
15857 150
15860 150
15865 150
15897 125
15905 150
15922 150
15924 150
15938 100
15965 150
15997 125
----------
ZESTIEN
DUIZEND
----------
16009 150
16014 150
16036 150
16038 100
16041 150
16065 150
16097 125
16104 150
16138 100
16146 150
16165 150
16167 150
16186 150
16197 125
16232 150
16237 150
16238 100
16264 150
16265 150
16297 125
16302 150
16308 150
16331 150
16338 100
16340 150
16365 150
16397 125
16438 100
16465 150
16465 150
16485 150
16497 200
16508 150
16510 150
16538 150
16562 150
16565 250
16568 150
16597 125
16638 100
16641 150
16651 150
16657 150
16665 150
16674 150
16690 150
16697 125
16698 1000
16711 150
16738 100
16745 150
16762 150
16765 150
16777 150
16793 150
16797 125
16838 100
16845 150
16865 150
16876 150
16897 125
16938 100
16946 150
16965 150
16997 125
----------
ZEVENTIEN
DUIZEND
----------
17032 150
17038 100
17058 150
17059 150
17065 150
17088 150
17097 125
17120 150
17138 100
17153 150
17159 150
17165 150
17166 1000
17169 150
17190 150
17192 150
17197 125
17238 100
17251 150
17256 150
17257 150
17262 150
17265 150
17297 125
17300 150
17306 150
17321 150
17323 150
17326 150
17338 100
17340 150
17347 150
17365 150
17372 150
17397 125
17438 100
17465 150
17477 150
17497 200
17538 150
17540 150
17548 150
17556 150
17560 500
17561 500
17562 500
17563 500
**********
1STE
PRIJS
**********
17564 2000
17565
200000
17566 2000
**********
17567 500
17568 500
17569 500
17578 150
17597 125
17638 100
17665 150
17697 125
17738 100
17764 150
17765 150
17795 150
17797 125
17838 100
17865 150
17897 125
17900 150
17937 150
17938 100
17964 150
17965 150
17997 125
----------
ACHTTIEN
DUIZEND
----------
18038 100
18065 150
18077 150
18082 150
18097 125
18122 150
18138 100
18165 150
18168 150
18173 150
18179 150
18193 150
18197 125
18236 150
18238 100
18243 150
18255 150
18265 150
18297 125
18299 150
18330 150
18337 150
18338 100
18365 150
18397 125
18412 150
18438 100
18461 150
18464 150
18465 150
18497 200
18508 150
18520 150
18533 150
18538 150
18541 150
18560 150
18565 250
18583 150
18584 150
18597 125
18638 100
18644 150
18665 150
18687 150
18697 125
18713 150
18726 150
18727 150
18738 100
18765 150
18777 150
18779 150
18797 125
18838 100
18856 150
18864 150
18865 150
18869 150
18897 125
18897 150
18928 150
18938 100
18949 150
18950 150
18965 150
18997 125
----------
NEGENTIEN
DUIZEND
----------
19004 150
19029 150
19038 100
19065 150
19080 150
19097 125
19105 150
19138 100
19163 150
19165 150
19180 150
19197 125
19217 150
19238 100
19254 150
19263 150
19265 150
19277 150
19297 125
19297 150
19336 150
19338 100
19365 150
19368 500
19379 150
19397 125
19401 150
19406 150
19412 150
19438 100
19465 150
19494 150
19497 200
19501 150
19538 150
19565 250
19565 150
19597 125
19601 150
19638 100
19655 150
19665 150
19679 150
19692 150
19694 150
19697 125
19704 150
19731 150
19738 100
19743 150
19744 150
19765 150
19776 150
19778 150
19780 150
19797 125
19801 150
19831 150
19838 100
19865 150
19897 125
19908 150
19913 150
19938 100
19942 150
19965 150
19997 125
----------
TWINTIG
DUIZEND
----------
20006 150
20038 100
20056 150
20065 150
20091 150
20097 125
20097 150
20107 150
20138 100
20142 150
20155 150
20165 150
20197 125
20238 100
20265 150
20284 150
20297 125
20310 150
20338 100
20339 150
20365 150
20397 125
20438 100
20445 150
20465 150
20485 150
20497 200
20519 150
20528 150
20538 150
20560 150
20565 250
20572 150
20584 150
20585 150
20597 125
20603 150
20638 100
20647 150
20665 150
20697 125
20714 150
20724 500
20738 100
20750 150
20765 150
20774 150
20797 125
20799 150
20830 150
20838 100
20865 150
20897 125
20903 150
20938 100
20965 150
20969 500
20970 150
20995 150
20997 125
----------
EEN EN
TWINTIG
DUIZEND
----------
21016 150
21018 150
21038 100
21055 150
21065 150
21090 150
21097 125
21105 150
21108 150
21138 100
21165 150
21182 150
21197 125
21238 100
21265 150
21297 125
21338 100
21365 150
21397 125
21420 150
21438 100
21452 150
21465 150
21467 150
21493 150
21497 200
21519 150
21529 150
21532 150
21534 150
21538 150
21561 150
21565 250
21565 150
21580 150
21582 150
21597 125
21630 150
21638 100
21665 150
21697 125
21726 150
21738 100
21748 150
21765 150
21797 125
21828 150
21838 100
21853 150
21865 150
21868 150
21897 125
21936 150
21938 100
21965 150
21997 125
----------
TWEE EN
TWINTIG
DUIZEND
----------
22009 150
22012 150
22026 150
22038 100
22065 150
22067 150
22074 150
22097 125
22138 100
22150 150
22165 150
22174 150
22183 150
22197 125
22223 150
22238 100
22238 150
22265 150
22283 150
22293 150
22297 125
22334 150
22338 100
22361 150
22365 150
22397 125
22437 150
22438 100
22459 150
22462 150
22465 150
22497 375
22503 150
22538 250
22565 250
22576 150
22597 125
22627 150
22628 150
22638 100
22638 150
22661 150
22665 150
22683 150
22697 125
22709 150
22738 100
22742 150
22752 150
22765 150
22797 125
22814 150
22838 100
22852 150
22856 150
22858 150
22865 150
22875 150
22897 125
22938 100
22944 150
22951 150
22957 150
22965 150
22968 150
22997 125
----------
DRIE EN
TWINTIG
DUIZEND
----------
23023 150
23031 150
23035 150
23038 100
23040 150
23065 150
23069 150
23073 150
23097 125
23097 150
23102 150
23138 100
23165 150
23197 125
23206 150
23238 100
23265 150
23289 150
23297 125
23310 150
23338 100
23352 150
23365 150
23397 125
23398 150
23419 150
23438 100
23455 150
23465 150
23486 150
23487 150
23497 200
23518 150
23519 150
23521 150
23535 150
23538 150
23541 150
23546 150
23565 250
23572 150
23597 125
23598 150
23602 150
23608 150
23630 150
23631 150
23638 100
23638 150
23665 150
23697 125
23707 150
23735 150
23738 100
23739 150
23747 150
23756 150
23765 150
23789 150
23797 125
23816 150
23832 150
23838 100
23865 150
23897 125
23938 100
23951 150
23965 150
23997 125
----------
VIER EN
TWINTIG
DUIZEND
----------
24038 100
24065 150
24097 125
24110 150
24138 100
24154 150
24158 150
24165 150
24197 125
24228 150
24238 100
24244 150
24256 150
24265 150
24273 150
24278 150
24297 125
24321 150
24338 100
24340 150
24365 150
24372 500
24397 125
24412 150
24415 150
24438 100
24465 150
24467 150
24496 150
24497 200
24514 150
24520 150
24538 150
24540 150
24565 250
24597 125
24638 100
24661 150
24663 150
24665 150
24697 125
24703 150
24738 100
24739 150
24765 150
24797 125
24801 150
24813 150
24820 150
24825 150
24838 100
24865 150
24892 150
24897 125
24938 100
24965 150
24973 150
24997 125
----------
VIJF EN
TWINTIG
DUIZEND
----------
25020 150
25038 100
25045 150
25065 150
25097 125
25098 150
25119 150
25138 100
25165 150
25188 150
25193 150
25197 125
25238 100
25253 150
25265 150
25297 125
25304 150
25316 150
25320 150
25330 150
25338 100
25365 150
25395 150
25397 125
25421 150
25438 100
25463 150
25465 150
25468 150
25497 200
25520 150
25538 150
25551 1000
25558 150
25565 250
25597 125
25597 150
25606 150
25625 150
25629 150
25638 100
25665 150
25676 150
25697 125
25700 150
25703 150
25720 150
25725 150
25731 150
25738 100
25739 150
25746 150
25765 150
25785 150
25797 125
25838 100
25865 150
25897 125
25938 100
25948 150
25956 150
25962 150
25965 150
25997 125
----------
ZES EN
TWINTIG
DUIZEND
----------
26013 150
26038 100
26065 150
26097 125
26116 150
26138 100
26154 150
26165 150
26188 150
26192 150
26197 125
26238 100
26261 150
26265 150
26272 150
26297 125
26314 150
26338 100
26361 150
26365 150
26373 150
26397 125
26438 100
26457 150
26465 150
26497 200
26522 150
26538 150
26548 150
26565 250
26597 125
26599 150
26627 150
26634 150
26638 100
26662 150
26664 150
26665 150
26697 125
26718 150
26738 100
26765 150
26774 150
26792 150
26797 125
26801 150
26808 150
26818 150
26838 100
26850 150
26851 150
26865 150
26885 150
26897 125
26938 100
26957 150
26965 150
26978 150
26997 125
----------
ZEVEN EN
TWINTIG
DUIZEND
----------
27033 150
27036 150
27038 100
27043 150
27044 150
27050 150
27065 150
27085 150
27097 125
27138 100
27165 150
27197 125
27203 150
27216 150
27238 100
27252 150
27258 150
27265 150
27297 125
27338 100
27365 150
27371 150
27395 150
27397 125
27421 150
27438 100
27462 150
27465 150
27473 150
27497 200
27514 150
27538 150
27542 150
27546 150
27557 150
27565 500
27570 150
27597 125
27638 100
27656 150
27665 150
27697 125
27736 500
27738 100
27757 150
27765 150
27797 125
27838 100
27864 150
27865 150
27897 125
27938 100
27965 150
27971 150
27997 125
----------
ACHT EN
TWINTIG
DUIZEND
----------
28038 100
28065 150
28075 150
28088 150
28097 125
28107 150
28138 100
28164 150
28165 150
28197 125
28210 150
28222 150
28227 150
28235 150
28238 100
28265 150
28295 150
28297 125
28318 150
28330 150
28338 100
28339 150
28343 150
28344 150
28365 150
28386 150
28397 125
28429 150
28435 150
28438 100
28465 150
28493 150
28497 200
28510 150
28512 150
28537 150
28538 150
28561 150
28565 250
28597 125
28627 150
28638 100
28665 150
28697 125
28697 150
28703 150
28738 100
28740 150
28758 150
28765 150
28797 125
28799 500
28805 150
28816 150
28838 100
28865 150
28870 150
28897 125
28938 100
28965 150
28993 150
28997 125
28998 150
----------
NEGEN EN
TWINTIG
DUIZEND
----------
29033 150
29038 100
29065 150
29084 150
29097 125
29100 150
29105 150
29129 150
29138 100
29140 150
29165 150
29166 150
29196 150
29197 125
29198 150
29238 100
29265 150
29271 150
29297 125
29338 100
29359 150
29360 150
29365 150
29397 125
29438 100
29445 150
29458 150
29465 150
29495 150
29497 200
29521 150
29527 150
29538 150
29543 150
29546 150
29565 250
29571 150
29581 150
29597 125
29599 150
29609 150
29638 100
29665 150
29665 150
29680 150
29697 125
29714 150
29738 100
29759 150
29765 150
29797 125
29826 150
29838 100
29865 150
29865 150
29882 150
29897 125
29904 150
29919 150
29920 150
29938 100
29965 150
29997 125
----------
DERTIG
DUIZEND
----------
30037 150
30038 100
30065 150
30076 150
30080 150
30082 150
30095 150
30097 125
30098 150
30127 150
30138 100
30141 150
30165 150
30170 150
30178 150
30197 125
30238 100
30264 150
30265 150
30273 150
30274 150
30287 150
30297 125
30298 150
30304 150
30305 150
30326 150
30338 100
30365 150
30397 125
30412 150
30438 100
30442 150
30465 150
30470 150
30472 150
30482 150
30497 200
30519 150
30538 150
30545 150
30565 250
30597 125
30599 150
30627 150
30628 150
30637 500
30638 100
30665 150
30697 125
30738 100
30765 150
30797 125
30799 1000
30828 150
30838 100
30853 150
30855 150
30865 150
30891 150
30892 150
30897 125
30931 150
30938 100
30965 150
30997 125
30997 150
----------
EEN EN
DERTIG
DUIZEND
----------
31000 150
31008 150
31038 100
31065 150
31095 150
31097 125
31138 100
31138 150
31146 150
31165 150
31186 150
31197 125
31209 150
31217 150
31238 100
31265 150
31281 150
31294 150
31297 125
31333 150
31338 100
31365 150
31377 150
31397 125
31399 150
31436 150
31438 100
31465 150
31497 200
31514 150
31533 150
31535 150
31538 150
31544 150
31565 250
31567 150
31597 125
31638 100
31661 150
31665 150
31680 150
31697 125
31717 150
31729 150
31738 100
31765 150
31797 125
31813 150
31823 150
31838 100
31838 150
31865 150
31874 150
31888 150
31891 150
31897 125
31925 150
31929 150
31938 100
31943 150
31946 150
31965 150
31988 150
31997 125
----------
TWEE EN
DERTIG
DUIZEND
----------
32007 150
32012 150
32038 100
32065 150
32095 150
32097 125
32098 150
32102 150
32112 150
32131 150
32138 100
32142 150
32147 150
32155 150
32165 150
32174 150
32186 150
32197 125
32204 150
32230 150
32238 100
32251 150
32265 150
32297 125
32338 100
32342 150
32365 150
32365 150
32378 150
32387 150
32393 150
32396 150
32397 125
32404 150
32415 150
32438 100
32455 150
32460 150
32465 150
32479 150
32497 375
32530 250
32531 250
32532 250
32533 250
32534 250
32534 150
32535 250
32536 250
**********
3DE
PRIJS
**********
32537 1000
32538
20000
32539 1000
**********
32539 150
32542 150
32547 150
32565 250
32571 150
32597 125
32638 100
32647 150
32665 150
32697 125
32701 150
32736 150
32738 100
32757 150
32765 150
32797 125
32799 150
32838 100
32865 150
32877 150
32879 150
32897 125
32918 150
32938 100
32965 150
32990 150
32997 125
32997 150
----------
DRIE EN
DERTIG
DUIZEND
----------
33038 100
33065 150
33097 125
33111 150
33138 100
33165 150
33173 150
33197 125
33238 100
33239 150
33257 150
33265 150
33270 150
33271 150
33280 150
33297 125
33324 150
33338 100
33365 150
33397 125
33409 150
33438 100
33465 150
33476 150
33497 200
33516 150
33538 150
33541 150
33555 150
33565 250
33589 150
33596 150
33597 125
33638 100
33650 150
33651 150
33665 150
33665 150
33676 150
33697 125
33705 150
33706 150
33736 150
33738 100
33765 150
33779 150
33797 125
33808 150
33838 100
33865 150
33897 125
33936 150
33938 100
33938 150
33965 150
33972 150
33993 150
33997 125
----------
VIER EN
DERTIG
DUIZEND
----------
34038 100
34065 150
34071 150
34097 125
34117 150
34133 150
34138 100
34141 150
34146 150
34165 150
34169 150
34197 125
34236 150
34237 150
34238 100
34265 150
34266 150
34282 150
34285 150
34297 125
34308 150
34338 100
34365 150
34378 150
34393 150
34397 125
34438 100
34465 150
34473 150
34497 200
34501 150
34502 150
34521 150
34536 150
34538 150
34547 150
34561 150
34565 250
34595 150
34597 125
34638 100
34650 150
34665 150
34697 125
34738 100
34758 150
34765 150
34770 150
34788 150
34797 125
34838 100
34859 150
34865 150
34869 150
34884 150
34885 150
34897 125
34916 150
34927 150
34935 150
34938 100
34958 150
34965 150
34997 125
35000 150
```

15de trekking op 4 december 2025
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door U.Pauleta namens de Directeur van de Gaming Control Board, de getuigen en de directeur van de Landsloterij.

1ste Prijs	
17564	2,000
17565	**200,000**
17566	2,000

2de Prijs	
2496	1,500
2497	**40,000**
2498	1,500

3de Prijs	
32537	1,000
32538	**20,000**
32539	1,000

Alle prijzen zijn in Caribische guldens.

Landsloterij

drs. A.P.V Guillermo

Getuigen:
S.Monte
A.Wallé

www.landsloterij.org

LANDSLOTERIJ
AT'ABO SA!

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

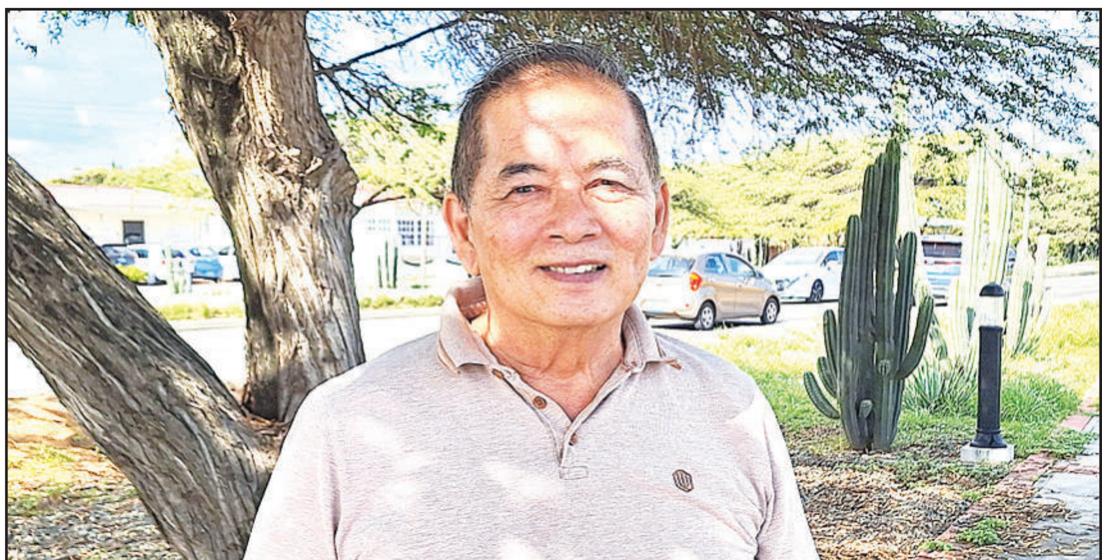
ST. EUSTATIUS : 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051

LANDSLOTERIJ
AT'ABO SA!

Señor John Fun

Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan ta brinda desayuno tur dia na mas di 760 mucha

• Pa haci donacion por contact e fundacion libremente



ORANJESTAD (AAN): Un vision na aña 2001, di un ciudadano ehemplar y preocupa, awe, 24 aña despues, ta un mision cu ta brinda desayuno tur mainta na mas di 760 mucha di 64 scol rond di Aruba. Cu e meta aki, y cu e pensamento cu un mucha cu stoma bashi no por studia, señor John Fun a funda e Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan.

Durante henter aña, Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan ta provee desayuno pa muchanan, di kleuter pa scolnan secundario, cu ta bay scol sin desayuna. E fundacion ta conoci cerca tur scol na Aruba y nan ta avisa tur scol cu si tin mucha cu ta bay scol sin cu nan a desayuna, pa contact e fundacion.

Señor Fun a remarca cu e fundacion ta yega na su fondonan principalmente cu envolvimento di sector comercial. Varios negoshi grandi ta aporta asina bon na e causa bunita aki y e aña aki e fundacion a dicidi pa duna algo extra. Tur dia ta entrega sandwich y algo di bebe y dos biaha pa siman ta pone algo extra, entre otro fruta of snacknan nutritivo. Y e meta ta pa logra cu tur dia muchanan haya algo extra.

Señor Fun a comparti e preocupacion di mas grandi cu e fundacion tin. Esaki ta kico e muchanan ta come durante vakantie di scol. E ta lamenta cu ainda no tin un solucion pa esaki pero si intencion di logra pa e muchanan sigui haya desayuno den temporada di vakantie tambe.

Pa contribui cu Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan, por contacta nan libremente pa mas informacion. Pa brinda desayuno pa un mucha, ta costa 550 florin pa aña. Ciudadanonan por sponsor un mucha pa aña of por duna donacionnan manera cu nan por. Tur tiki ta yuda, segun señor John Fun.

Clifford Heyliger di AVP

Preocupacion creciente riba salud mental ta pidi accion nacional inmediato



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Clifford Heyliger (AVP) ta pone atencion riba e preocupacion den comunidad pa e aumento di problema mental na Aruba, specialmente entre hobennan caminda depresion, ansiedad y casonan lamentable di suicidio ta tende mas frecuente. Segun Heyliger, salud mental mester worde trata cu mes urgencia manera salud fisico, y Aruba no por perde tempo pa implementa un strategia cla y structural.

Durante su intervencion, Heyliger a indica cu e isla ta falta programa robusto pa deteccion trempan di problema mental. Su pregunta principal na Minister di Salud ta orienta riba si Aruba actualmente tin un plan nacional pa salud mental, con esey ta worde implementa y monitor, y si e programa existente ta suficiente pa atende e realidad social cu ta cambia rapidamente. E ta enfatisa cu hopi famia, scolnan y comunidadnan no tin herment of apoyo suficiente pa detecta señal di problema mental na su fase inicial, cu por preveni situacion mas grave mas dilanti.

Heyliger tambe a expresa duda tocante disponibilidad di profesional den sector. Segun e parlamentario, Aruba ta experimenta un incremento constante den demanda pa psicologo, psikiatra y trahado social, pero no ta cla si tin capacidad suficiente pa atende tur caso den manera digno y eficaz. E ta lamenta di mira cu hopi hende ta keda sin atencion na momento crucial, simplemente pa motibo di falta di recurso.

Un otro punto di preocupacion ta relaciona cu scolnan, caminda problema mental entre hobennan ta presenta cu mas frecuencia. Heyliger kier sa con scolnan ta prepara pa reconoce señal trempan y ki tipo di apoyo psicologico ta disponibel de forma structural. E ta insisti cu scolnan tin un papel fundamental den prevencion, y sin un sistema di apoyo continuo, hopi hoben ta risca di keda sin ayudo.

Den ambito laboral tambe Heyliger ta mira un reto creciente. Burn-out, stress di trabao y ausencia prolonga pa motibo mental ta costa e pais un cantidad economico considerabel, pero no ta cla si tin investigacion nacional pa cuantifica e impacto real.

Heyliger ta pone fin na su declaracion cu un mensahe potente: “Salud mental no por keda un tabu na nos sociedad. Nos pueblo, y specialmente nos hobennan, ta merece proteccion, orientacion y un sistema di cuido digno. E situacion ta urgente, y Aruba mester bolbe serio riba e tema aki prome cu mas bida haya un fin tristo cu por a preveni.”



Diabierna 5 december. Di prome siman di Advent den aña 2025Ciclo A.

CalendarioLiturgico
Lectura: Isaias 29, 17-24;
Salmo: 27;
Evangelio: Mateo 9, 27-31;

”Sosodecuboso di acuerdocubosofe.” (Mateo 9, 29)

Hende ta wordohustificadoor di fe y no pasobranan ta cumpliculey di Moises. Tambecufemester manifesta su mes den obranan, asina e ta siguiguia di Spiritocu el a haya den bautismo. Ken cutinfe den e Palabra di Dios, lo wordointroduci den Iglesia y lo tin parti den spirito y culto di Iglesia. Pasobra den dje Dios ta obra segun e plan di salbacion di esnancutinfe. Fe ta manifesta su mes den un bida moralmentecorecto y fielna e leynan di Cristo. E ta actua den amor fraternal y ta wardaunfieldad, cusi ta necesariotenamorto. Den e Evangelio di awe, turenfasis ta ribafe den Hesucristo, pasobrananfe ta dosbiahaenfatisa. Esaki ta berdadtambe pa e capitan naCafarnao y e sanacion di e muhecuderame. E sanacionmilagroso aki ta demanda unfepreliminar den Hesus y e fe aki lo crecedespues di e sanacionmasainda. Na Nazaret mesHesus no a curahopihende pa falta di fe di e hendenan. Pa nostambe ta rekeriunaumento den fe. No ta suficiente di tinsolamenteunmentehabri. Nosmesterponeturnosconfiansa firme den Hesucristo.

Oracion: Hesucristohaci mi feturdiamas firme. Amen.

GrupoCentro Pastoral

Aruba Airport Authority a organisa un 'townhall meeting' pa informa e comunidad di aeropuerto tocante e cambionan binidero

ORANJESTAD (AAN): Aruba Airport Authority N.V. (AUA) a organisa cu exito dos townhall meeting pa informa e comunidad di aeropuerto tocante e cambionan importante cu lo sosode pronto na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix como parti di e proyecto Gateway 2030. E sesionnan, cu a tuma luga den e US Check In Hall bieu for di 9:00 di mainta te cu 6:00 di atardi, a trece hunto diferente partner cu ta opera riba un base diario na aeropuerto pa asina por haya un splicacion detaya riba e fasenan actual y proximo di construccion como parti di e proyecto Gateway 2030.

E Townhall Meeting a provee un plataforma pa un comunicacion transparente, garantisando cu ta mantene tur partner alinea mientras cu AUA ta avansa den e fasenan clave di su transformacion. Esnan presente a haya un actualisacion riba e progreso di e proyecto Gateway 2030 y kico e siguiente lunanan lo nifica pa e operacionnan diario di aeropuerto. E sesion a duna un bista riba e cambionan di e facilidad y proceso binidero, e motibo tras di e aceleracion di e liña di tempo di e proyecto, impactonan operativo premira, e fasenan cu ta andando y esunnan den futuro, como tambe e logronan di e proyecto.





AUA ta enfatisa e importancia di colaboracion y partnership durante henter e periodo di transicion, demostrando cu e comunidad di aeropuerto ta hunga un rol esencial den sostene un implementacion suave y eficiente di e cambionan.





"E Townhall Meeting aki ta refleha e compromiso di AUA pa mantene un comunicacion habri y transparente", asina Barbara Brown, Chief Revenue Development & Communications Officer na AAA, a expresa. Brown a continua bisando: "Mientras nos ta implementa mehoracionnan importante pa eleva e experiencia di aeropuerto, ta esencial pa nos comunidad keda informa, comprometi y involucra."

E iniciativanan aki di modernisacion ta sostene AUA su mision a largo plaso pa mehora e eficiencia operacional, engrandece e experiencia di pasahero y fortifica e posicion di Aruba como un gateway regional lider. AUA ta gradici tur su partnernan pa nan pasenshi y sosten continuo mientras cu aeropuerto ta avansa door di e transformacion importante aki, reafirmando su compromiso cu innovacion, servicio y un experiencia di pasahero eleva.

One Happy Island Lions Club ta colectando cuminda pa proyecto 'Tayo riba Mesa'

ORANJESTAD (AAN): Nan proyecto conoci como 'Tayo riba Mesa', lo tin un edicion special pa Pasco. Pesey e organizacion di Aruba One Happy Island Lions Club ta organizando un colect di cuminda, pa asina pueblo por yuda contribui.

Tur hende por haci donacion di cuminda seco, producto higienico, personal y regalo pa e muchanan. Un biaha mas e Leonnan di One Happy Island Lions Club ta organiza e coleccion di productonan alimenticio, higienico y personal pa yuda famianan den necesidad. Nos ta invita comunidad di Aruba pa yuda nos colecta comestibel y donacionnan pa famianan cu tin menos recurso durante e temporada di fiesta.



Esaki coleccion lo tuma luga diasabra dia 6 di December y Diasabra dia 13 di December for di 10:00 am te cu 1:00 pm, na Centro Kibrahacha na Piedra Plat. Esaki ta caminda pariba di Bright Bakery bay panort. Pasa y haci bo donacion.

Bo por duna cuminda seco / comestibel (aros, hariña, cumindanan den bleki, bleki sopi, cereal, pasta, lechi, buscuchi, juice, etc.). Tambe Producto personal & higienico (deodorante, shampoo, habon, pasta di djente, Q-tips, etc.) Tambe productonan basico pa hogar (desinfectante, toilet paper, detergente, producto pa laba tayo, etc.) Tambe regalonan pa muchanan, y cualkier otro tipo di apoyo pa famianan.

E meta di e proyecto aki ta pa yuda combati hamber durante e dianan di fiesta, cu e donacionnan ricibi lo prepara macuto di cuminda pa famianan cu ta pasa den situacion dificil. Bo donacion ta yega directo na un mesa di un famia cu tin mester. Un invitacion na comunidad y comercio pa forma parti di e gesto di bondad aki, cada acto ta yuda cambia un bida di un famia den necesidad.

Tambe tin e oportunidad pa cumpra e rifa di Harley Davidson.

Un tradicion den e temporada di mas dushi di Pasco y Aña Nobo

Apertura Rotonde di Mama Rosa cu luz na Piedra Plat





ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas, Rotonde di Mama Rosa a bira un atraccion di luz y actividad mas den e temporada dushi aki di fin di aña. Despues di a traha duro pa decora y drecha e luga, siman pasa a cende luznan. E a aña aki a scoge e tema 'Ginger Bread' y por a nota diferente adorno grandi y chikito cu e tema aki. Manera costumber, tawata tin dushi ambiente musical y diferente otro atraccion na unda grandi y chikito por a gosa henter anochi.

Mama Rosa a splica cu ya a bira un tradicion den e temporada di mas dushi aki pa dorna, sende luz y trece actividadnan na Rotonde di Mama Rosa pa duna ambiente di Pasco y Aña Nobo na tur bishitante cu ta bishita.

Mensahe di Pasco y Aña Nobo di Mama Rosa pa Aruba: Ban ta cauteloso y cuida. Ban respeta otro. Jesus a nace pa nos tin amor y respet y sin esakinan, no tin nada pa nos. Cada persona mester respeta su mayornan y tur otro hende. Ban bek na e tradicion cu a bay perdi. Ban bishita cas pa cas, ban bishita famia pa brinda hunto y desea otro Bon Pasco y Feliz Aña Nobo. Esaki ta mas principal".

Tur hende ta invita pa pasa wak e bunita Rotonde di Mama Rosa. Tur dia e luznan ta cende di hopi tempran caba y ta paga te laat anochi.









Ex-Ministro Ursell Arends ta haya esaki un momento di orguyo



ORANJESTAD (AAN): Esaki tabata Diaranson un momento di hopi orguyo pa ex-Ministro Ursell Arends.

El a splica cu hopi placer el a atende Diaranson e presentacion di NCRC y Stimson pa ricibi e resultado di Climate & Ocean Risk Vulnerability (CORVI) report. Continuidad ta e yabi. Segun Arends, den nan ministerio previo, e team a move montaña pa sigura compromiso financiero y sosten di 15 stakeholder, ambos di sector priva y sector publico pa e raport akinan por bira realidad.

Awe, e fruta di nos cosecha ta sembra. Cu resultado di e CORVI awor Aruba por cuminsa diseña nos propio Climate Adaptation Roadmap. Ex-Ministro Arends a manda palabra di pabien na Aruba.

DURANTE E DIANAN DI FIESTA DISFRUTA DI MAS CANALNAN RIBA BO TV.









*Tur cliente cu pakete basico di Cable cu normalmente no tin acceso na e canalnan menciona, lo por disfruta di e canalnan aki gratis for di 24 di november 2025 te cu 6 di januari 2026.



Autor Claudia Daher Ponson a presenta su buki nobo na Biblioteca Nacional Aruba







ORANJESTAD (AAN): Diadomingo ultimo, Autor Claudia Daher Ponson a presenta su buki nobo y profundamente interesante na Biblioteca Nacional Aruba. 'R.A.T.S.' (Revolutionary Army of Teens): We are one (e slogan di e buki)- ta un buki skirbi cu e meta pa trece un mensahe bunita di union y paz especialmente pa e hubentud.

Segun Señora Ponson, hubentud tanto na Aruba como rond di mundo ta sinti e impacto di un era cu ta cambia na un ritmo halto y a cuminsa perde balornan tradicional familiar. Inteligencia artificial ta avansando sin stop, y e situacion di guera y otro conflictonan global, tawata su inspiracion pa skirbi e buki aki. Den e storia di e buki, muchanan di tur background, independiente di nan religion, color y status social, ta uni forsa pa hunto lucha contra tur malo y salba e mundo y kibra tur diferencia cu ta existi y cu ta dividi nos.

Un buki sumamente interesante cu ya ta disponibel na Amazon di tur parti di mundo. Parti di e placa di e buki, ta bay pa un fundacion di Nostra Aetate cu ta dedica pa combati guera y stimula paz, amor y union, sin destingui religion y rasa.

Colegio di Hefenan di Polis di Caribe Hulandes

Di tres encuentro regional a sigui conecta e analistanan di region

ORANJESTAD (AAN): Informacion for di Santo Domingo, ta indica cu mas di cuarenta analista y specialista riba tereno di criminologia di aproximadamente binti pais y isla di Caribe a bini hunto na Santo Domingo pa e di tres encuentro regional 'Regionale Netwerkbijeencomst voor Analisten' (RNA), e aña aki cu e tema "Strategic Insights: Criminal Networks, Financial Crime, Drug Flow and the role of A.I."

Colegio di Hefenan di Polis di e cuater cuerponan den Caribe Hulandes a organiza e encuentro cu e meta di fomenta cooperacion regional den e lucha contra crimen transfronteriso.

Apertura di e encuentro tabata na encargo di Leonne van Vlimmeren, embahador suplente di Reino Hulandes pa Republica Dominicana; vicealmirante Jose Manuel Cabrera Ulloa, hefe di Direccion Nacional de Control de Drogas (DNCD); y Raymond Ellis, hefe di polis di Curaçao y representante di Colegio di Hefenan di Polis. Van Vlimmeren a referi na RNA como "un foro unico caminda analista por siña conoce otro miho, reconoce cierto patronchi y duna otro sosten transfronteriso." Cabrera Ulloa a mustra riba e echo cu crimen organiza ta move rapidamente di un pais pa otro y cu 'nos reaccion mester ta coordina, bon fundamenta y basa riba informacion cu nos ta intercambia cu otro.' Ellis a agrega na esaki bisando: 'Analista ta combina informacion los pa duna un bista cla. Ora e analistanan di diferente isla traha hunto, e rednan criminal ta perde un di nan bentahanan di mas importante: fragmentacion.'



Durante tres dia, e analistanan di Anguilla, Antigua & Barbuda, Aruba, Bonaire, Curaçao, Francia, Guyana, Hulanda, Islanan Caiman, Jamaica, Republica Dominicana, St. Martin, St. Maarten, St. Lucia, Suriname, Trinidad & Tobago, US Virgin Islands y Virgin Islands Britanico a presenta nan ultimo analisisnan. Hunto, tur e contribucionnan aki a duna un bista amplio y detaya di criminalidad den nos region: tiroteo, cifra di asesinato, trafico di droga, violencia hubenil, uzo di zona vulnerabel na costa, cooperacion entre e rednan di diferente isla, crimen cibernetico y e rol cada bes mas importante di Inteligencia Artificial (IA) y plataforma online.

Tabatin tambe algun contribucion cu a yuda contextualisa e desaroyonan aki den un perspectiva mas amplio. Dr. Evan Ellis a describi con cambio geopolitico ta afecta region di Caribe di manera cu, mas y mas, nos region no ta solamente un ruta di transito sino mas bien parti di e cadena logistico di cocaina y otro mercancia ilegal. E expertonan di Global Initiative Against Transnational Organized Crime (GI-TOC) a mustra con Caribe a desaroya pa bira un plataforma pa almacena, re-empaketa y redistribui cocaina, y a enfatisa e relacion cu tin entre traficacion di droga y arma di candela.

E rol di tecnologia y inteligencia a bini padilanti den e contribucionnan di John Bloebaum y Thom Snaphaan. Nan a mustra cu, pa por haci analisis di calidad, mester formula e preguntanan operativo na un manera skerpi, y cu "financial crime scripting" ta yuda detecta operacion di labamento di placa y fraude.

Assistant Commissioner Leonardo Brown, hefe di departamento tecnologico di Jamaica Constabulary Force (JFC), a haci un presentacion riba desaroyo di recurso digital den JCF. Representando CARICOM IMPACS, Terrance Roopchan, hefe di e unidad di inteligencia contra crimen, arma di candela y gang y di e unidad di apoyo operacional di Regional Intelligence Fusion Centre, y Dale Joseph, analista hefe di Cyber Fusion Unit, a trata e tendencianan actual cu por mira den traficacion di arma di candela, formacion di gang y crimen cibernetico. Angelo Brete, hefe di FIU Aruba, a presenta un perspectiva financiero, mustrando con transaccion poco usual ta yuda identifica labamento di placa den varios sector, manera di real estate, wega di placa, comercio internacional y mas.

E encuentro tabatin un mensahe central masha cla: Menaza regional ta pidi un acercamento regional. E analistanan ta mira con facil arma di candela ta move di un isla pa otro, con medionan social ta yuda grupo hubenil riba diferente isla drenta den contacto cu otro, con e rutanan di droga ta cambia rapidamente ora presion oumenta y con criminalidad ta probecha di e buraconan cu tin den e colaboracion. RNA ta yuda sera e buraconan aki, reforsando e contactonan personal, agilisando comunicacion, dunando mas acceso na e metodonan analitico cu ta disponibel y dunando un y tur un bista di e patronchinan cu ta desaroyando.

Colegio di Hefenan di Polis a cera e encuentro reafirmando cu lo sigui desaroya RNA como plataforma regional anual. Manera CARICOM IMPACS a expresa: "Colaboracion no ta costa nada, fragmentacion si." E edicion di 2026 tambe lo worde organiza den colaboracion estrecho cu e partnernan di nos region.



El a soña cu e numbernan y a gana 50 mil Florin



ORANJESTAD (AAN): Bo suerte pa gana sorteo, hopi biaha ta basa riba intuicion. Pesey mes ora cu Octavia a soña cu su numbernan di suerte, el a bay cumpra nan pa e sorteo di Zodiac. Y el a bira feliz cu el a gana.

Pesey riba Diamars el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Octavia a gana e suma di 50.000 Florin cu wega di Zodiac Merdia.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Octavia a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Cura Cabay Lottery.

Parlamentario di AVP, Clifford Heyliger:

AVP ta pidi accion urgente contra problema di adictonan ambulante den ciudad





ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Clifford Heyliger (AVP) ta pidi accion inmediato di gobierno pa combati e problematica creciente di adictonan ambulante den nos centro di ciudad, un situacion cu ta crea desorden, ta costa negoshi den daño, y ta stimula insiguridad entre tur usuario di e area. Segun Heyliger, e problema aki no ta nobo, pero ta sigui empeora sin un plan cla di maneho. "Tur dia nos ta wak vandalismo, molester na negoshi y turistanan, consumo di substancia den via publico y yamada constante pa ambulans y polis. Esaki ta un situacion cu ta fo'i control," Heyliger a bisa.Den e cuadro aki, el a dirigi preguntanan formal na Minister di Salud y Minister di Husticia, insistiendo riba:

(1) Plan di accion structural: Kico ta e strategia formal di gobierno pa maneha e problema creciente di adicto ambulante? Ta conoci cu tin hotspot na lugarnan manera e parkeo banda Hotel Central y banda Corte di Husticia; dicon no ta tuma medida mas firme antes cu e problema escala?

(2) Asistencia preventivo y rehabilitativo: Tin suficiente espacio pa rehabilitacion? Cua guia of alternativa ta ofrece pa trata e persona cu ta luchando cu adiccion?

(3) Siguridad pa comunidad y comercio: Cua paso ta tuma pa proteha negoshi, habitante y turista contra vandalismo y violencia relaciona cu adiccion?

Heyliger ta expresa su preocupacion particular riba adictonan cu ta comete vandalismo repetitivo y ta nenga tratamento. "Si un persona no kier busca rehabilitacion y ta sigui comete echonan castigabel, mester detene nan.

Mientras gobierno ta inverti den iniciativanan manera Ban Caya Bek, Heyliger ta ripara cu no por tapa wowo pa un problema "cu ta kima manera un cancer y cu mester un respuesta urgente, serio y structural."

Catherine Midi, Coordinadora di actividad di FAVI

Cantidad di persona cu tin un limitacion di bista a sigui aumenta

ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu Matutino DIARIO, señora Catherine Midi, Coordinador di Actividadnan, a indica cu aña 2025 a bay hopi bon pa FAVI (Fundacion Arubiano di Esnan Visualmente Incapacita).

El a expresa cu tin cosnan cu por a bay miho, pero por traha riba nan e otro aña, pero e ta haya cu e aña aki a bay hopi bon. "E aanmeldingnan ta creciendo; cada rato nos ta haya mas persona cu tin limitacion di bista, cu di mes ta bira clientenan di FAVI", Catherine a relata.E dama a agrega cu FAVI no ta cobra nan clientenan nada ni pa ningun servicio cu e fundacion ta duna nan."Mi ta spera cu esaki por sigui asina. Nos ta depende di e fondonan p'asina nos por busca nan, trece nan haci actividad, organiza fiesta tambe durante e aña", Catherine a señala.



Comunidad por yuda FAVI y por comunica via nan website. Busca den facebook: FAVI Primavera, den dje por haya e link di nan website, e ta hiba bo di biaha na e parti pa haci donacion, y e ora ey e ta yega cerca e fundacion, pa nan por sigui brinda servicio.

denCorte

Recien casonan di Divorcio



ORANJESTAD (AAN): For di ultimo edicion di Landscourant van Aruba, aki DIARIO ta reproduci e recien casonan di divorcio, unda specificamente Huez a duna orden pa esaki worde poni den e publicacion oficial. Tuma nota pues cu no ta tur divorcio ta wordo poni den Landscourant.

•• Den decision di 15 September 2025 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Alicia Elizabeth Oduber** y **Chantal Richella Michella Quant**, ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 17 November 2025 entre **Inga Vasiliauskyté** biba na Aruba, y **Giovanni Robertino Illidge** biba na St. Maarten.

Comentario

No tur chauffeur ta duna chens pa peaton cruza riba Zebrapad

• *Esun aki cu ta na Ponton panort di Rotonde WVB Boulevard ta ehempel*

Skirbi pa: Mercedes Monge

Mainta trempan ora mi a habri DIARIO, mi a haya tristeza cu otro persona, y adulto mayor, a bira victima den trafico principalmente riba zebrapad, y kende su siguiente dia a fayece. Hopi tristo, cu e sosega na paz di Señor.



Aunke Aruba ta un pais unda ainda tin chauffeur cu ta stop na caminda pa laga un peaton cruza caya, esey no ta e caso diariamente, y mi ta ripara hopi (y mi a skirbi al respecto caba), cu mayoria di automobilista no tin pasenshi mas, ni sikiera si nan wak ta un hende grandi ta purbando cruza caya.

Ami tur atardi ta baha di Arubus cerca di e zebrapad na Ponton, cu ta net panort di e rotonde di WVB Boulevard y mi tin cu warda bon rato prome cu un chauffeur generoso ta stop pa mi pasa, pasobra mayoria ta sigui core gewoon lubidando cu ta su deber, pa ley, di para ora tin hende ta bay cruza caminda.



Mi mes a pasa den algun mal rato como peaton y mi tin conta lamentablemente, cu experencianan cu hende muher tras di stuur, manera un dama hoben cu no kier a stop y ta djis a saca su man door di bentana mustra mi su dede meymey.

Otro biaha, otro señora a coba mi mama ora mi a mustre cu esey ta un zebrapad... pa si acaso e no sa. Semper cu mi ta bay cruza, di antemano mi tin mi man lanta, den señal di "por fabor laga mi pasa" pasobra di mes, e chauffeurnan no ta respeta cu zebrapad ta un señal di trafico cu ta nan deber pa respet'e, tin ley y tin sancion si algo sosode riba dje.

Mi ta pensa cu kizas e borchi di indicacion, ta un tiki leu di e zebrapad, y no ta worde identifica lihe. Ohala lo por a pone camara cerca di e zebrapadnan pa polis di trafico analiza e comportacion di e automobilistanan, y bin atrobe cu un campaña di concientizacion, manera den pasado.

Mi ta duna razon si, na esnan cu ta keha di e zebrapad pinta net den un lorada cerca di un rotonde (esun di Ponton). Por compronde cu ta dificil pa ripara cu tin hende kier cruza caminda, y cu e chauffeur no por para ora trafico ta druk. Pero si e peaton a dal un stap dilanti y tin su man lanta den señal pa lag'e cruza, mester tin e respet pa lag'e pasa riba zebrapad y no cu e tin cu purba hacie meymey di caminda, cu tur peligro encera.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIAHUEBS 4 DECEMBER 2025

DIARIO	KORSOU	CAT 4 CHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA	2992
4169	6354	7795	8928		ARIES
6118	8108	0975	5516	ANOCHI	2286
9505	1667	0466	8762		LIBRA
		MULTI- X			
		X2	X2		

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
5863	7357	280 FP	544 FP	5187 FP	1288 X5	6278

LOTTO DI DIA: 01-07-11-18-30

CACHI CACHI

Resultado di Cachi Cachi

Diahuebs, 4 December 2025 #222

187695

LOTTO DI DIA
Esaki ta resultado di Lotto di Dia ROLL DOWN

Sorteo # 7029 — Diahuebs 4 December 2025

0	x Jackpot
63	x Match 4
1680	x AFI. 8,00

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 5 December 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloë NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

BUSCA PALABRA

S	I	G	N	I	F	I	C	A	N	T	E
F	R	E	I	E	E	R	A	C	D	E	A
E	D	P	I	E	E	T	E	E	L	N	A
L	O	B	S	E	K	I	O	G	B	T	A
I	F	E	A	P	P	I	L	M	A	S	L
C	S	S	K	P	P	A	A	I	C	L	C
I	T	K	C	A	I	L	D	S	C	R	O
D	I	I	O	P	F	H	N	T	A	P	R
A	A	R	I	E	L	N	E	E	P	A	H
D	P	T	H	L	D	E	R	R	R	P	R
L	C	S	U	T	A	M	P	I	E	A	O
R	L	A	N	A	N	I	G	O	C	K	O
N	A	L	G	A	L	E	G	R	I	A	N
C	A	H	A	N	C	F	A	A	O	P	S

Regalo, Felicidad, Significante, Obsekio, Aprecio, Co'i Hunga, Papel, Alegria, Strik, Misterio, Prenda, Caha

Si bo viaha pa Venezuela anto haci testament

WASHINGTON: E siman aki, State Department di Merca a emiti un alerta pa su ciudadanonan cu ta na Venezuela, of esnan cu tin planea di viaha pa e pais ey. Ta rogando nan pa sali di e pais.

Pa colmo, Merca ademas, e ta sugeri tur ciudadano Mericano pa nan "prepara un testament" prome cu nan viaha pa Venezuela.

E advertencia aki a bin debi na e casonan di inseguridad regsitra den ultimo temponan na Venezuela, cu awor ta poni door di Merca na e nivel di "Peligro #4"

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

3	8							9
		9			4		5	
	7		3				1	
			6		2	1		
6			4	3				
		1		8	5		6	3
4	6					2		1
			5					
		7			3		8	

Difficulty: ★★★★ 5/5

Hari Un Tiki

Un amigo a puntra otro:
-*"Abo sa kico ta pasa cu Facebook?"*
E otro amigo a conteste:
-*"Dicon, kico a pasa?"*
-*"No mi a ripara cu e ta bisa mi 'pone bo password' y mi ta pone y despues e ta bisa mi cu mi clave ta incorect, y mi ta hinca 'incorect' y tog e no kier habri."*

Solucion Anterior

6	3	1	2	4	7	8	9	5
7	2	9	1	8	5	4	3	6
4	8	5	3	9	6	2	7	1
9	5	2	7	3	1	6	4	8
3	4	6	8	5	2	9	1	7
1	7	8	9	6	4	3	5	2
8	1	4	5	2	9	7	6	3
2	9	7	6	1	3	5	8	4
5	6	3	4	7	8	1	2	9

Difficulty: ★★★ 5/4

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— **5 December 2025**
Solo ta baha: 6:13 p.m.
— **6 December 2025**
Solo ta sali: 6:48 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
S.O.S. TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diabierna 5 Dec. 2025:**
Carnival Liberty:
(09:00 - 22:00)
—**Diasabra 6 Dec. 2025:**
Koningsdam:
(07:00 - 16:00)
AIDAperla:
(09:00 - 16:00)
Star Clipper:
(09:00 - 18:00)
—**Diadomingo 7 Dec. 2025:**
Caribbean Princess:
(09:00 - 22:00)

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Un disturbio na partinan mas abao di atmosfera ta moviendo rumbo pabao, y lo bay percura pa de vez en cuando mas nubia forma y pasa den region di Aruba. Esaki lo ta principalmente den oranan di awe Diabierna marduga y mainta. E lo bay ocasiona algun awacero. Tene bon na cuenta cu algun biaha, e awacero aki por ta modera, te cu e por bay ocasiona molester localmente cu hopi biento y tambe inundacion. E lugarnan di costumber unda ta haya hopi acumulacion di awa, lo por sufri un poco. Tambe ta spera cu biento por supla de vez en cuando poco fuerte durante di esaki, y resulta den lama relativamente poco mas bruto, principalmente parti panort di Aruba

•• Biento di Pariba y Noordoost entre 7 y 19 km/h, tin biaha te 30 km/h. Lama trankil te modera cu olanan di 2 pa 4 pia.

Noticianan for di Hulanda

Hulanda no ta bay Eurovision Song Festival door cu Israel ta permiti di participa



HULANDA: Otro aña ta bay ta e prome biaha den 24 aña cu Hulanda lo no participa na e Eurovision Sing Festival.

AvroTros a tuma e decision aki hunto cu NPO, e compania a duna di conoce.

Spaña, Slovenia y Irlanda tambe a tuma e mesun decision.

Motibo ta cu organizador di e competencia Europeo di canto ta permiti Israel pa participa na e festival.

Den luna di September caba AvroTros a indica cu e no kier participa na e festival di canto si Israel wordo permiti di participa.

Motibo ta e sufrimento cu Israel lo ta causando na e esnan cu ta biba na Gaza.

Tin diferente otro pais cu ta pensando pa boycott e Song Festival si Israel wordo permiti pa participa.

Homber haya morto den cas na Rotterdam accidentalmente a tira su mes mata



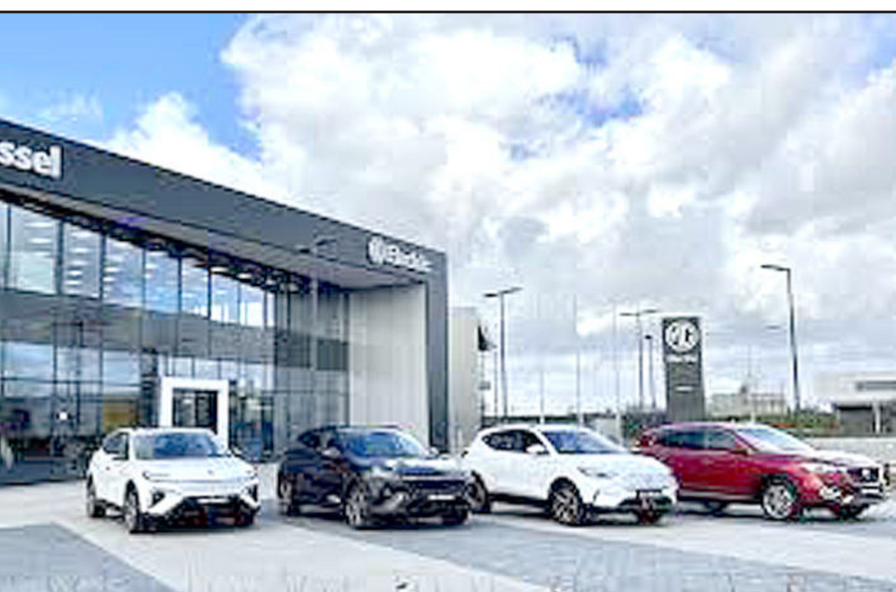
ROTTERDAM: Diadomingo un homber a wordo haya morto den un cas na Rotterdam y a resulta cu causa di su morto tabata un tiro cu arma di candela.

Polis rapidamente a detene un otro persona den e cas como e sospechoso principal cu lo a tira e victima di 35 aña mata den e cas den Rotterdam-Noord.

Sinembargo un investigacion profundo di polis a mustra awor cu e homber di 35 aña accidentalmente a tira su mes mata.

Polis a duna di conoce Diahuebs cu e homber lo tabata hungando cu e arma di candela, ora cu accidentalmente a los un tiro cu a resulta fatal pe.

Compania di auto mas grandi di Hulanda a pone sistema plat debi na atake cibernetico



WAALWIJK: E compania grandi di benta di auto Van Mossel a bira victima di un atake cibernetico.

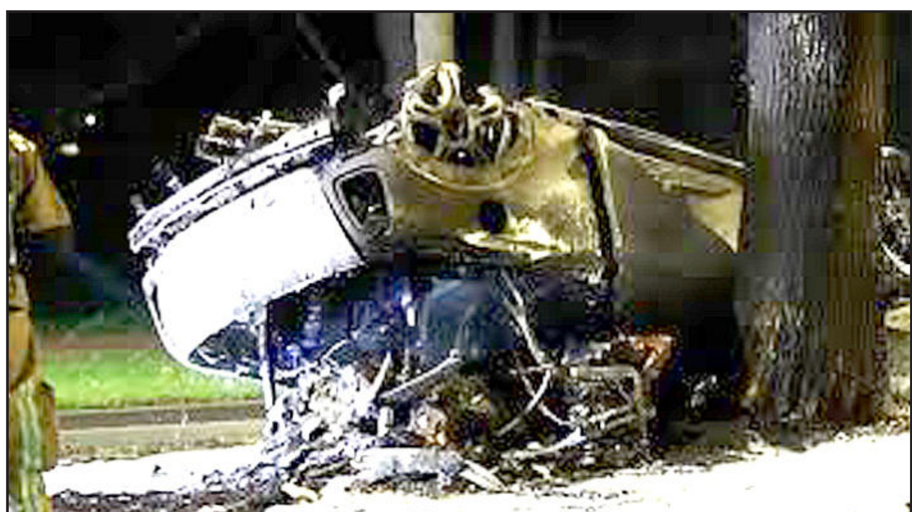
Diasabra anochi alrededor di 23:00 a ripara na dado momento cu un persona indesea a drenta e servers sin autorizacion.

Esaki a pone cu Van Mossel a tuma e decision di manda henter nan sistema plat, pa evita cualkier daño cu por a wordo causa pa e persona cu a penetra e servers.

"Nos a actua na tempo", segun un vocero di e compania.

No ta conoci kico e meta lo tabata di e persona cu a ehecuta e atake cibernetico.

Accidente fatal net dilanti di Paleis Huis ten Bosch despues di persecusion di polis



DEN HAAG: Despues cu polis na Den Haag tabata persigui un auto, un accidente serio a sosode.

E accidente a sosode na e crusada di Bezuidenhoutseweg y Reigersbergenweg, net na Paleis Huis ten Bosch.

Den e accidente dos hende muher y un hende homber a perde nan bida, mientras cu un otro muher a resulta herida, segun Ministerio Publico.

E auto na dado momento a dal den un palo grandi di mata, despues di cual el a cende na candela.

Rijksrecherche ta investigando e caso.

Varios agente policial a presenta na e sitio di e accidente.

E chauffeur di e auto a dicidi di core bay ora cu alrededor di 04:40 polis kier a haci un control.

Esey a pone cu na dado momento e accidente a tuma lugar.

DEPORTE INTERNATIONAL

Giannis ta perde 2 pa 4 siman debi na lesion di batata di pia



MILWAUKEE: Delantero di Milwaukee Bucks Giannis Antetokounmpo ta bay perde 2 pa 4 siman di accion, despues cu el a sufri un lesion na su bata di pia drechi den e wega cu nan a gana contra Detroit Pistons Diaranson anochi, segun Shams Charania di ESPN.

E dos biaha MVP a bandona e wega despues di hunga apenas 3 minuut den prome quarter.

Na dado momento el a cay riba vloer despues di sinti dolor na su batata di pia.

E lesion di Antetokounmpo ta bin net na momento cu e ekipo a perde 8 di nan ultimo 10 weganan y na momento cu Bucks y e strea Griego ta discuti riba su futuro cu e club.

Antetokounmpo e temporada aki tin un average di 28.9 punto pa wega, hunto cu 10.1 rebounds y 6.1 asistencia.

Reds a firma un contrato nobo di 2 miyon dollar cu Emilio Pagán na balor di 20 miyon dollar



CINCINNATI: Cincinnati Reds a dicidi di mantene closer Emilio Pagan y a firma un contrato di 2 aña cune na balor di 20 miyon dollar, segun Ken Rosenthal y C. Trent Rosencrans di The Athletic.

Temporada pasa den 68 inning y 2 tercio Pagan a caba cu un ERA di 2.88, den su di dos aña cu Reds.

E pitcher di 34 aña na 2025 a logra salba 32 wega cu ta e di dos mihor cantidad di wega salba den National League.

Drentando su di 10 temporada den Major League, Pagan a su carera tin un ERA di 3.66 y 65 wega salba den 506 inning y 2 tercio.

Dodgers a firma Rojas bek pa 1 aña mas



LOS ANGELES: Los Angeles Dodgers y hungador di infield Miguel Rojas a bay di acuerdo pa firma un contrato di 1 aña na balor di 5.5 miyon dollar, segun Jack Harris di Los Angeles Times.

Rojas lo regresa pa temporada di 2026, cu ta bay ta su ultimo temporada como hungador.

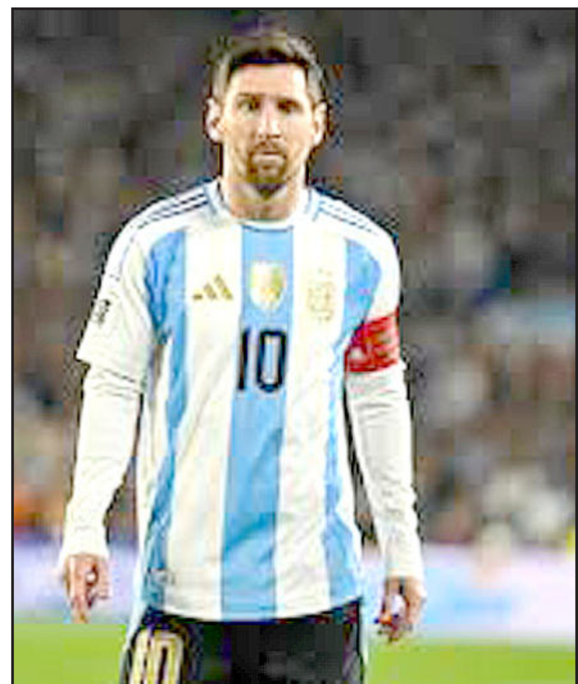
Despues e lo asisti e 'front office' cu desaroyo di hungador, segun Alden Gonzalez di ESPN.

E hungador di 36 aña a bati un homerun pa empata e di 7 wega di World Series den di 9 inning contra Toronto Blue Jays, cu despues Dodgers a gana nan di dos titulo consecutivo.

Den 114 wega na 2025 Rojas a bati 7 homerun y tabata tin 27 careda impulsa.

El a hunga e ultimo 3 añanan pa Dodgers.

Lionel Messi ainda no sa si e ta bay Copa Mundial



MIAMI: Hopi hende ainda ta puntra nan mes si Lionel Messi ta bay participa na e Copa Mundial di Merca-Mexico-Canada.

E strea Argentino cu den su di 5 Mundial a yuda su pais gana esaki na Qatar na 2022, ainda ta laga habri si e ta bay participa na su di 6 Copa Mundial of no.

"Tur cos ta depende riba con mi ta sintimi fisicamente", Messi a bisa durante un entrevista cu ESPN.

"Ainda falta y mi no sa con mi lo ta sinti pa e tempo ey".

Mi ta purbando di keda realista .

Mi lo tin cu puntra mi mes si pa e tempo ey ainda mi ta competitivo y yuda mi compañeronan di ekipo, segun e atacante di Inter Miami.

Apesar di e hecho cu e Mundial di 2026 ta relativamente cerca, e ta reconoce cu su edad lo hunga un factor importante.

Den luna di Juni Messi ta cumpli 39 aña.

Noticia Internacional

Trinidad y Tobago a confirma instalacion di un radar Mericano cu lo wordo uza pa frena traficacion di droga den Caribe

Prome Minister di Trinidad y Tobago, Kamla Persad-Bissessar, a confirma cu e radar recientemente instala pa Mariniernan di Merca den e archipielago ta parti di un strategia pa "yuda detecta actividadnan di evasion di sancionnan relaciona cu petroleo y traficantenan Venezolano cu a bin ta entrega droga, arma di candela, municion y migrantenan for di Venezuela."



Persad-Bissessar, kende ta identifica como "un sostenedo dedica di presidente di Merca, Donald Trump," a enfatisa cu "e ultimo ekipo ta mehora e capacidadnan di vigilancia y ta agrega un capa adicional di proteccion cu anteriormente no tabata disponibel."

E radar a wordo instala na un aeropuerto nobo, poco despues di a ricibi e USS Gravely y meymey di maniobranan conhunto cu Merca cu a extende te dia 21 di november.

El a agrega cu e accionnan aki ta tumando luga den cuadro di e embargo petrolero impone pa Trump riba Venezuela na 2019 y e siguiente sancionnan aplica durante su presidencia.

E regimen chavista na Caracas, di su banda, a cualifica e maniobranan aki den su bisiña insular como un provocacion.

E instalacion di e radar a lanta preguntanan di e oposicion Movimiento Nacional di Pueblo (PNM), kende su miembronan a exigi mas transparencia tocante e operacion.

Persad-Bissessar a acusa PNM di "ignora e trafico ilegal di droga y hende impulsa pa Venezuela" y a agrega cu "e preguntanan cu PNM a lanta tocante e radar nobo instala ta un esfuerso desespera pa forsa gobierno pa divulga informacion sensitivo di seguridad nacional pa yuda e supuesto financiadornan di PNM di e crimen local di droga y Venezolano colaboradonan ta evita vigilancia."

Influencer di Pennsylvania por enfrenta te cu 70 aña di prizon pa acosa 11 hende muhe den cinco estado Mericano



Brett Dadig, un influencer di Pennsylvania, por enfrenta te cu 70 aña di prizon y un multa di 3.5 miyon di dollar pa un serie di acusacionnan di acoso y menasa contra 11 hende muhe den cinco Estado di Merca.

E acusacion formal, presenta dia 2 di december, ta detaya conducta cu, segun autoridadnan, a extende durante henter zomer y augustus di 2025, y a inclui e uso sistematico di medionan social, podcast y yamadanan di telefon pa intimida su victimanan.

E Oficina di Abogado di Merca pa e Distrito Ocidental di Pennsylvania a informa cu Dadig, di 31 aña, a wordo acusa pa un hurado federal na Pittsburgh riba 14 acusacion, incluyendo acoso cibernetico, acoso interestatal y menasanan entre estadonan.

Fiscal Federal di Merca, Troy Rivetti a declara, "manera e acusacion formal a alega, Dadig a stalk y acosa mas cu 10 hende muhe uzando tecnologia moderno como arma y crusando liñanan estatal, y pa medio di conducta implacabel, a causa su victimanan pa teme pa nan seguridad y sufri angustia emocional considerabel."

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

HOMBER TIRA MATA NA BEACH DI CARTAGENA

CARTAGENA: Tabata Diaranson atardi cu un sicario a saca su arma y los tiro riba e beachnan di La Boquilla na parti nort di Cartagena. E victima di 31 aña di edad a wordo identifica como Andrés Bedoya Betancour kende ta procedente di Medellín. El a ricibi multiple impacto di bala, y eybao riba beach mes el a fayece. E victima Andrés Bedoya tabata riba beach cu dos homber mas, y nan a caba di cumpra cerbes na un kiosco, y e victima tabata unico cu a bay sinta den stoelnan. Aki ta unda cu e sicario a yega, y djis cuminza tira. Un di e hombernan cu tabata papiando na celular, a core bay. E otro homber tur spanta a keda eynan. Polis a haya sa cu e victima tin un carchi di castigo pa diferente delito. Awor ta bay investiga si e pasado criminal di e homber tin algo di haber cu su morto violento, of si acaso e sicario a tire pa motibonan isola.



MUCHA DI 14 AÑA A PERDE 2 DEDE CU VUURPIJL

MEDELLIN: Traha sin cautela cu klapchi, a laga un saldo lamentabel na Medellín. Na bario Olaya Herrera cu ta situa noordwest di e ciudad, un mucha homber di 14 aña a ricibi heridanan grave na su man robez, despues di a cende un vuurpijl den su cas. E caso a socede Diamars anochi, y su nomber awor a bay riba e lista di muchanan menor di edad herida pa klapchi na departamento di Antioquia, unda ya tin cinco caso caba e temporada aki di fin di aña. Polis a bisa cu tur cos a cuminza ora cu e ruman muhe (tambe menor di edad) di e mucha homber a trece cas un vuurpijl cu el a haya riba caya. E mucha homber a keda cu e vuurpijl y hopi curioso y sin pensa riba e peligro, el a busca un lighter cu tin den cas, y a cende e vuurpijl. E explosion tabata inmediato y violento. E explosion a afecta su man robez, y a afecta severamente e dos prome dedenan. Famianan a core hib'e pa un Hospital, unda docternan a traha riba dje y constata cu e mucha a perde completo e prome dede, y e heridanan na e otro dede a pone nan drenta sala di operacion unda un ciruhano plastico mester a kita esaki tambe.



VOLCAN PURACE A CUMINSA SACA SHINISHI

POPAYAN: E volcan yama 'Puracé', a bolbe sacudi un tiki riba Diaranson, y a saca huma di shinishi, y esaki a pone tur area residencial den e area bay riba alerta, di e seronan volcanico conoci como Los Coconucos, na departamento di Cauca. Servicio Geologico Colombiano a indica cu tanto 11:34 am y 1:14 pm, nan a registra dos explosion di shinishi. E huma di shinishi e biaha aki a yega 500 meter y tambe 700 meter di altura. Segun e cientificonan, no ta descarta e posibilidad cu lo bay tin emision di shinishi cu ta yega alturanan aun mas halto. Volcan Puracé ta situa 120 km zuid di ciudad di Cali.

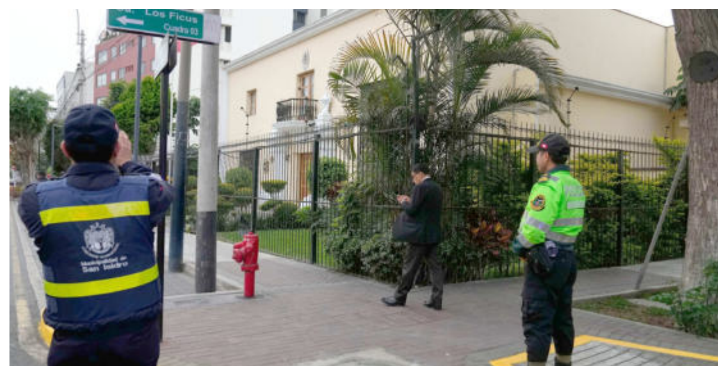


Noticia Internacional

Peru ta propone pa reforma e reglanan di asilo diplomatico na OEA

LIMA: Peru a propone diaranson na Organisacion di Estadonan Mericano pa reforma e reglanan di asilo diplomatico di manera cu paisnan cu ta evalua si ta otorga esaki lo mester analisa e informacion suministra pa e estado teritorial tocante e posibel crimennan di e solicitante, mientras cu Mexico a opone e iniciativa meymey di diferencianan profundo entre e dos paisnan.

Peru y Mexico a corta relacionnan diplomatico desde november despues cu Mexico a otorga asilo na e ex prome minister Peruano Betssy Chávez, kende a wordo condena na 11 aña di prison pa conspiracion pa rebeldia y actualmente ta den e embahada di Mexico na Lima sperando pasashi sigur for di Peru.



Den e reunion di e Conseho Permanente di OEA na Washington, riba peticion di Peru, e minister di Relacionnan Exterior Hugo de Zela a indica cu e proposicion ta busca pa sigura cu e asilonan ta basa riba proceduranan cu ta garantisa "obhetividad, trazabilidad y responsabilidad". El a agrega cu nan kier evita cu asilo ta wordo otorga a base di "criterionan ideologico" of bira un forma pa scapa di husticia local y logra impunidad.

Despues, Luz Baños, representante di Mexico na OEA, a indica cu e sesion di Conseho Permanente no tabata e "foro competente pa evalua e aplicacion di e Convencion di 1954 riba Asilo Diplomatico... muchu menos cu e meta pa revisa esaki, reinterpret'e of propone modificacionnan."

Baños a recorda tambe cu Peru a convoca e Conseho Permanente di OEA despues cu Mexico a otorga asilo y a pidi pasashi sigur pa e ex prome minister Peruano na comienso di november. El a agrega cu e reglanan di e Convencion di Asilo Diplomatico ta "cla, precies, y ta na vigor" pa decadanan.

Senadornan ta introduci resolucion nobo pa blokea e atakenan di Trump contra Venezuela



WASHINGTON: Un grupo di senadornan bipartidista di Merca a introduci un resolucion nobo diaranson pa blokea e atakenan di presidente Donald Trump riba Venezuela, despues di e insistencia di e presidente pa e ofensiva terestre cuminsa "hopi pronto".

E cuater senadornan cu ta lidera e iniciativa—Democratanan Chuck Schumer, Tim Kaine, y Adam Schiff, y Republicano Rand Paul—ya a introduci un resolucion riba e liñanan aki, pero el a wordo blokia pa e mayoria di senadornan republicano.

Kaine y Schiff tambe a encabesa un represion contra supuesto botonan di trafico di droga realisa pa e Administracion di Trump den awanan di Caribe y Pacifico Oriental, cu tampoco no a logra bay mas leu.

E biaha aki, e legisladornan a introduci un resolucion di podernan di guera, un ley federal di 1973 cu e intencion di limita e abilidad di e presidente di Merca pa drenta guera sin e consentimento di Congreso, cu e Constitucion ta otorga expresamente e poder pa declara guera. E tipo di resolucionnan aki tin "status di prioridad", e senadornan a splica den un comunicado conhunto, y por wordo poni na votacion dentro di 10 dia.

"E pueblo Mericano no kier wordo lastra den un guera sin fin cu Venezuela sin un debate publico of un votacion", segun e republicano Rand Paul. "Nos mester defende loke Constitucion ta exigi: pa delibera prome cu bay guera."

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

MADURO A CONFIRMA DI A PAPIA CU TRUMP

CARACAS: President Nicolas Maduro a confirma e siman aki, cu el a combersa telefonicamente cu e mandatario Donald Trump di Merca. Diaranson el a bisa cu e combersacion a tuma luga diez dia prome. "Mi a combersa cu president Donald Trump. Mi por bisa cu e combersacion tabata den un tono di respet, y hasta mi por bisa, cu e tabata algo cordial entre president di Merca y president di Venezuela," Maduro a bisa den su prome comentario publico riba e yamada. "Si e yamada ey nifica cu ta habri caminda pa un dialogo di respet, Estado pa Estado, di pais pa pais, bon bini na dialogo, bon bini na diplomacia, pasobra semper nos lo busca pas," Maduro a bisa.

BLOKEA SALARIO DI DOCENTENAN PA 2 LUNA

BARQUISIMETO: Como 500 docente, werksternan, di administracion, cu ta afilia na Sindicato di Maestronan na estado Lara, incluyendo personal activo y pensionadonan, a denuncia e siman aki cu salario di tur docente di luna November y December a wordo blokea, incluyendo esnan cu ta cobra pa quincena, y bonus di Pasco. Pesey Sindicato a bay oficinanan di Inspeccion di Trabao na centro di Barquisimeto pa entrega un lista di tur docente afecta, exigiendo pa cuminza paga bek mesora e sueldo di tur hende, ya cu e blokeo ta similar cu un retiro nohustifica. Sindicato a splica cu e blokeo aki a socede cu tur docente cu tin e documento medico conoci como formulario 14-08. Pero e blokeo contra e docentenan no a wordo consulta prome, y awor e Hefe di Inspector di Trabao ta bay traha cu e lista y yama autoridad pa conoce cada caso. Salario no a wordo paga dia 10 di November (quincena), ni esun di 25 di November, mas e di dos luna di Bonus.

CABELLO Y E CONSECUENCIANAN PA MERCA

CARACAS: Diosdado Cabello a referi un biaha mas na e operacionnan militar di Merca den cercania di costanan di Venezuela. Durante su programa semanal via TV, el a bisa cu e accionnan Mericano aki lo por bira conflicto politico interno pa Gobierno Mericano. El a bisa cu ya caba na Merca a cuminza lanza acusacion relaciona cu actonan violento cu a socede riba Lama Caribe, cu lo por tin impacto politico pa Washington. Violacion di leynan federal y internacional ta hayando atencion cerca Gobernantenan y tambe lidernan militar, pasobra awor a bin haya sa cu cierto atake riba e botonan den Caribe ta violacion flagrante di ley internacional. Segun Cabello, e ta kere cu Donald Trump su Gobierno lo bay ta confrontando criticanan pa e operacionnan militar cerca di Venezuela tambe. El a bisa cu nan tambe ta sigui e criticanan pisa riba Secretario di Guera, Pete Hegseth, kende lo bay ta esun cu ta keda cu tur culpa pa cu e violencia riba Lama Caribe, y lo wordo cataloga como homicidio of crimen di guera.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

Service Garden
Chapi, corta mata grandi / chikito. Trabao garantiza y hiba tur sushi na EcoTech. Yama nos anytime, Tel: 593-8852

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

- **Mata pa corta?**
- **Cas pa verf?**
- **Trabaonan rond di cas?**

Yama: 738-7943
puntra pa Wester
Calidad Construction Bon, confiable y rasonable.

TA BUSCA
Un persona responsabel pa cuida un adulto mayor femenina den weekend.
Pa mas info por yama
Tel: 586-1719 / 593-5012
despues di 2:00pm.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di 3 camber cu 13 apts y 1 oficina na Madiki, construi 679 m², tereno propiedad 897 m² y pa $1.3 mlj. Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Liliana Rasmijn, Relacionista Publico di KPA:

Cuerpo Policial ta cla pa e prome parada di carnaval



ORANJESTAD (AAN)— Den entrevista cu Matutino DIARIO, Liliana Rasmijn, PR di Cuerpo Policial, a bisa cu di parti di KPA nan ta cla pa e prome parada di carnaval cu ta dia 3 di Januari proximo.

"E Distrito di Playa ta cla y e draai boek ta traha caba, unda cu e cantidad di personanan cu ta bay forma cada grupo esey nos mester, p'asina nos por caba di drecha e ultimo partinan cu e draai boek, pasobra na e cantidad di hende ta e cantidad di personal cu nos ta bay pone riba pia. Pero no ta KPA so, pero tambe nos amigonan di CEA cu ta bin cu nan bus di ambiente si bo no comporta, y e reglanan ta keda mesun cos" Liliana Rasmijn a señala.

Nan importancia den economia mundial

Diahuebs tabata Dia Internacional di Banconan

ORANJESTAD (AAN) E Dia Mundial di e Banconan ta wordo celebra tur aña, for di 2019, cual fecha a ser decreta pa e Organizacion di Nacionnan Uni (ONU), door di un decreto oficial.

E meta di e conmemoracion aki ta pa reconoce e importancia y aporte di e sector bancario internacional, cu e finalidad di financia e desaroyo sostenible y di e manera aki mehora e calidad di bida di e poblacion mundial.

Segun ONU, cada bez mas e economia mundial ta enfrenta su mes na cambio, reto y desafionan nobo. Un di nan ta e asina yama "volatilidad financiero", uni na otr problemanan di indole politico, social y ambiental cu ta haci mas dificil pa logra e obhetivonan cu ta poni den e Agenda 2030, pa e Desaroyo Sostenible.

Di otro banda, no por laga di un banda cu hopi di e entidadnan financiero di henter e planeta ta presenta un nivel halto di dureza cu no ta permiti nan cumpli cu nan compromisonan, debi na cambionan den e sistema monetario internacional.

No obstante, e banconan nacional di desaroyo cu actualmente ta conta cu un bon administracion, lo tin e capacidad di yuda hopi pais, na elabora plannan di financiamento cu por permiti nan logra e metanan di desaroyo sostenible.

E plan ambicioso aki, estableci pa ONU ta busca satisface e necesidadnan mas inmediato di hopi pais cu ta atravesando door di dificultadnan economico, social y ambiental, fuerte.

ONU ta adverti cu e economia mundial ta atravesando door di un di su crisis peor, debi na e acontecimentonan mas reciente, unda e humanidad ta bataya cu retonan multiple.

Di acuerdo cu estudionan reciente, mas of menos 30 pais no por draai cu nan debe externo, locual a stagna, debi na un stancamento global di e mercadonan internacional, un caida di e bolsa y un recesion formal.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Francisco S. Oduber
Cariñosamente yama "Tatai of Panchito"
***01-06-1938 - †04-12-2025**

Yiunan:
Emiliano Oduber y Jaenette de Windt
Rudolfo Oduber & Alma Oduber
Franklin Oduber & Sandra Gomez
Maikel Oduber & Magriet Oduber
Nieto(a)nan:
Minouschka Oduber, Franchesca Oduber, Ayshell Oduber, Joally Oduber, Marc Oduber, Marylaine Henricus, Marielle Oduber y jerrick Francees, Mitchell Oduber.
Bisanieto(a)nan:
Maximus Francees,
Christian, Angeline y Titi Nuñez-Pascual
Edmar Lejuez
Rumanan: Petra vd Linden, Dora & Agapito Christiaans, Minguel & Teresita Oduber, Francisca de Cuba-Oduber
Mama di su yiunan: Sra. Lucilda Kock
Sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, ihanan.
Amiganan di cas: Imelda Schoop y Lica Croes
Un gradicmento ta bay pa Dr. Anoralit Singh, Dr. Stewart, Dr. Fingal, Dr. Schwengle, personal di HOSPICE Atardi y tur personal di Eertse Hulp y Dr. Horacio Oduber Hospital.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion diasabra 6 di December 2025 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Let everything that awaits me be beautiful
Let everything that I encounter on the way be beautiful
Let everything that surrounds me be beautiful
Let everything I leave behind remain beautiful
And let these end in all their beauty

It is with deep sadness that we announce the passing of our beloved:



Bonnie E. R. Richardson
***20 April 1937 - †30 November 2025**

Left to mourn are:
Children:
Jose Richardson
Bryan Richardson
Micuel Richardson and Stephany
Roosje Richardson and family in St. Eustatius

Brother and Sisters in Aruba, The Netherlands, U.S.A and St. Maarten

Grandchildren and Great grandchildren:
Too numerous to mention

Family and Friends in Aruba, The Netherlands, U.S.A, St. Eustatius and St. Maarten

Neighbors and close friends of the family:
Robert Rosalina
Ricardo Gill and Cicil
Annie and Lalo
Milcah Philips
Beverly
Segundo Brown
Chino

Caretakers:
Rafa Brown
Milcah Philips
Segundo Brown
Zorg met Liefde

The condolence service will be held on Tuesday, December 9, 2025, at Ad Patres Funeral Home & Crematorium, San Nicolas from 7:00pm to 9:00pm.

The Funeral Service will take place on Wednesday, December 10, 2025 from 2:00pm to 4:00pm at at Ad Patres Funeral Home & Crematorium, San Nicolas. Afterwards, his body will be laid to rest in the Sabana Basora Cemetery.

Staff and Management of Ad Patres Funeral Home & Crematorium extend their most sincere condolences to the bereaved family.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Jaydienne Loefstop di Funari:

Stichting Funari cu informacion importante en conexion cu Dia Internacional di Personanan cu Limitacion

ORANJESTAD (AAN): Diaranson, riba Dia Internacional di Personanan cu Limitacion, Stichting Funari no solamente a brinda un dia extra special na nan clientenan cu limitacion fisico sino nan ta manda un mensahe di concientisacion na pueblo pa tur ciudadano por sa kico Funari ta haci pa acomoda nan clientenan pa biba un miho bida posibel. Señora Jaydienne Loefstop, Activiteitenbegeleider di Funari, den entrevista riba e dia special aki cu DIARIO, a elabora riba e trabounan cu Funari ta haci.



Mayoria di cliente ta keda so na nan cas, famianan ta traha y nan mes ta limita pa sali for di cas. Funari ta busca nan cu bus pa saca nan di e ambiente di ta nan so na cas. Pa envolucra nan mas den comunidad, Funari ta organisa diferente actividad pa anima y stimula nan clientenan, di salida social te na wak luz den e temporada di fin di aña. Den e rutina semanal, Funari ta hiba nan clientenan haci compras y participa den diferente evento cu ta duna nan un sentimento di pertenencia.

Actualmente Funari tin 27 clientenan activo. Algun ta bishita Funari un of dos biaha pa siman, otronan ta yega tur dia. Mayoria ta den rolstoel, algun ta uza baston, y hopi di nan movilidad ta depende di un tercero.

E retonan di mas grandi segun señora Loefstop, ta infrastructura. Nan ta limita pa drenta den mayoria edificio, entre otro supermercado y departamentonan di Gobierno. Hopi caminda no tin rampa y otro unda cu e rampanan ta mucho stijl cu ta haci dificil pa nan y mester ayudo di boluntarionan.

"Awe riba Dia Internacional di Personanan cu Limitacion, mi kier trece na atencion di pueblo, cu e personanan aki ta hende mescos cu nos y nan por haci tur cos. Pero tin cosnan cu mester adapta pa facilita nan bida", señora Loefstop a enfatisa.

"Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada"
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, nos welo, bisa welo stima y tatara welo stima:



Mario Croes
Mihor conoci como "Pito"
***10 Maart 1935 - †4 December 2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.



AD PATRES
feneral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Fila largo di varios kilometer riba A2 debi na blokinan di LEGO riba caminda



DEN BOSCH: Dialuna atardi riba highway A2 tres parti di caminda tabata cera, pa un motibo remarcable.

E caminda tabata yena cu blokinan di LEGO.

Cahanan di muda cu entre otro blokinan di LEGO den nan a cay riba A2 direccion di Den Bosch, net rond di e salida di Culemborg, segun Rijkswaterstaat.

Tabata in un fila di mas cu 11 kilometer riba e highway.

Automobilistanan a wordo guia pa e salida di Everdingen.

Alrededor di 15.00 e caminda tabata habri atrobe.

Un mashin special di limpieza a haci e caminda limpi.

Con e cahanan a cay riba caminda te cu Dialuna atardi ainda no tabata conoci.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00 AWG	9.00 AWG
IMAX	10.00 AWG	11.00 AWG
VIP	11.00 AWG	12.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Trahando 46 aña cu Aruba Bank

Un brindis pa Sandy Geerman cu a bay goza awo di su pensioen





ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, hopi empleado di Aruba Bank, hunto cu famia y amigonan cerca di Sandy Geerman, a reuni pa un motibo special: Pa celebra Sandy.

Aunke nan ta poco tristo sabiendo cu nan lo no comparti dianan di trabao cu Sandy mas, nos ta contento y hopi orguyoso di por a comparti tur e añanan di trabao cu Sandy.

Cu curason yen, nos ta bisa: Ayooo, Sandy, mientras cu e ta bay disfruta di pensioen bon mereci despues di completa un carrera extraordinario di 46 aña na Aruba Bank.

Sandy a cuminsa su carrera na Aruba Bank: su prome trabao, su unico trabao, y awor tambe su ultimo trabao. Ta poco empleado por bisa esaki, y precisamente pa es motibo nos ta considera Sandy un empleado ehemplar y loyal.

Dia 18 di November, Sandy a baha for di trapi nan di Hato Branch pa ultimo biaha como empleado. el a sali for di e porta di nos branch lagando atras recuerdonan y experiencianan cu lo keda semper parti di nos historia y di ken nos ta como ekipo.

Awor e ta cuminsa un capitulo nobo y bunita, un capitulo dedica na su mes, su famia y su nietonan.

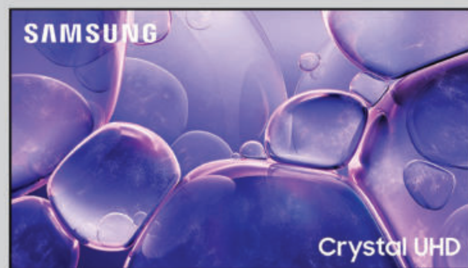


Den nomber di Aruba Bank, nos kier expresa nos mas profundo agradecimento na Sandy pa tur e aña nan di dedicacion, compromiso y amor na su trabao. Nos ta pidi cu Dios sigui bendicion'e cu hopi salud, felicidad y hopi oportunidad pa disfruta su pensioen bon mereci. Sandy, masha danki pa 46 aña berdaderamente remarcabel.

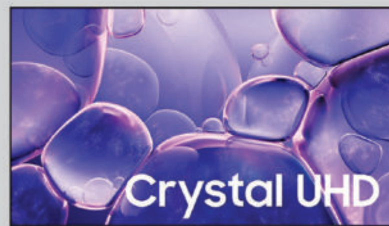


GET THE best deals OF THE SEASON ON TELEVISIONS!

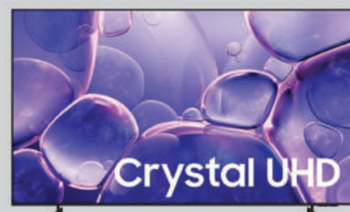
UP TO 35% OFF SELECT TV's



SAVE AWG.801
85" SAMSUNG 4K OLED FLAT ULTRA HD SMART TV
QN85Q7FAAPXPA
NOW AWG.2999 WAS AWG.3799



SAVE AWG.401
75" SAMSUNG 4K LED ULTRA HD SMART TV
UN75U8000FPXPA
NOW AWG.1799 WAS AWG.2199



SAVE AWG.401
65" SAMSUNG 4K LED ULTRA HD SMART TV QN65Q7FAAPXPA
NOW AWG.1599 WAS AWG.1999



SAVE AWG.201
55" TCL 4K
UHD LED FLAT ANDROID GOOGLE SMART TV V55V6CA
NOW AWG.699
WAS AWG.899



SAVE AWG.201
32" TCL
QLED FLAT ANDROID 2K GOOGLE SMART TV 32S5KA
NOW AWG.699
WAS AWG.349

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE
25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS
PLUS | FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.
NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Promotion Ends December 31st, 2025. Conditions Apply.





569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA



Docente Ernst Mohamed contento y orguyoso:

Na Enseñanza pa Empleo tabatin graduacion di klasnan di Supervisor 1 y Supervisor 2

ORANJESTAD (AAN) Señor Ernst Mohamed, Docente di Enseñanza pa Empleo, cu ta duna les di Supervisor 1 y Supervisor 2, den entrevista cu Matutino DIARIO a informa, tocante e graduacion di studiantenan den e dos klasnan aki, cu a tuma lugar Diaranzon 3 di December, den e Edificio di Enseñanza pa Empleo den oranan di anochi.

Docente Mohamed a expresa cu esaki ta un anochi di orguyo, nan a traha duro y p'esey EPE a haci algo special pa e graduadonan. A trata aki di un opleiding intensivo cu ta tuma tres luna y mey di tempo, 2 ora y mey un dia pa siman, pero cu presentacion di huiswerk, evalua pa Hueznan externo, kiermen, no solamente presentacion pero tambe examen.





Tin les cu ta contene hopi trabao "team work" di Supervision, comunicacion, team building, cu ta temanan sumamente importante. E tabata un momento hopi grato, meneer Mohamed a bisa.

"E graduadonan ta cla pa subi mercado laboral y si tin hefenan por tuma contacto cu Enseñanza pa Empleo y libremente nan por tuma contacto cu e graduadonan. Tur ta akinan pa mehora nan mes, y pakico mi ta haci algo special, pasobra tur e hendenan aki ta traha trabaonan regular, y toch nan ta tuma tempo despues di trabao pa bin akinan, pa mehora nan mes, anto nan tur ta un ehempel di con nos tin cu haci pa ta miho. No sinta warda pero busca e miho pa bo mes", Docente Ernst Mohamed a remarca.